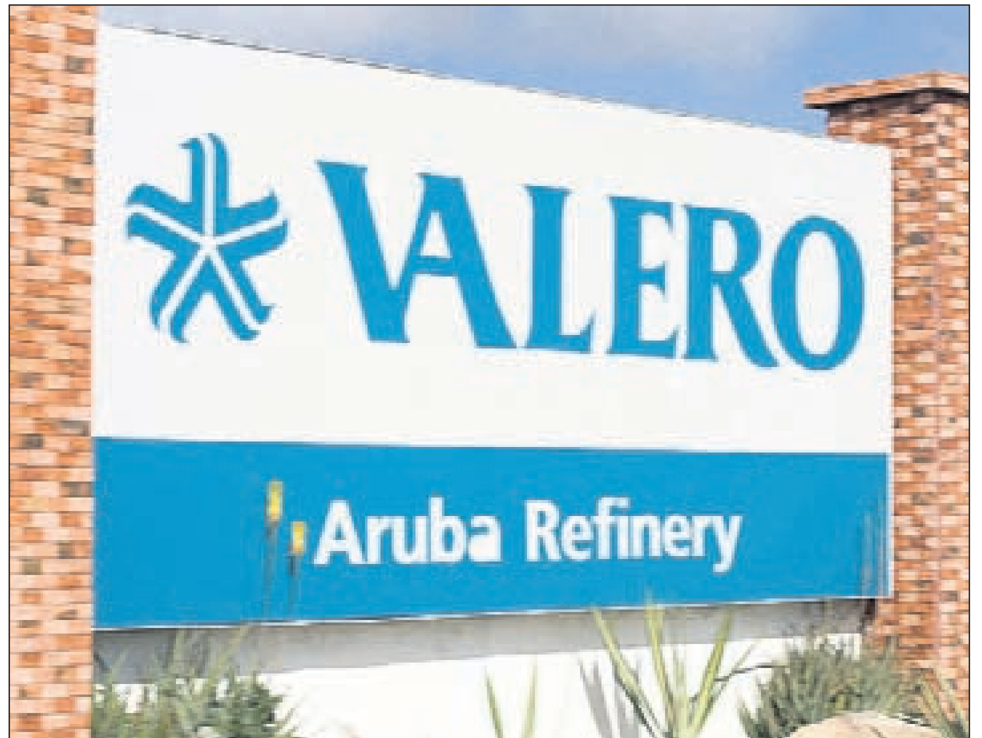
The New York Times INTERNATIONAL WEEKLY

BON DIA Aruba

Diasabra 1 di September, 2012 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,50 Florin

Si Of NO





Despues di lunanan di negociacion ainda e destino di refineria na Aruba y su trahadonan no ta defini, y cosnan ta birando mas delicado.

Sigui lesa pagina 8

Feliz Dia di Prensa

Pagina 2

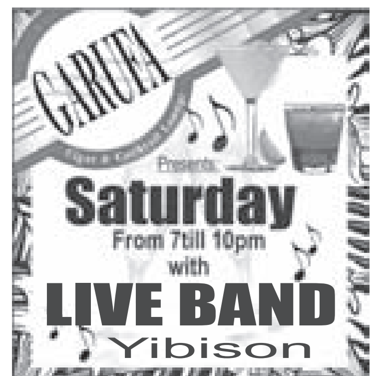
Ke culpa victima peaton y no chauffeur cu a dale mata

Pagina 2

Cuentanan anual di Aruba di 1962 pa 2011 entrega

Pagina 3









Caso pospone pa dia 7 di december, sospechoso ta keda cera

Fiscal sorprendi cu abogado ta culpa victima peaton y no e chauffeur cu a dale cu auto mate

ORANJESTAD – E caso di accidente fatal caminda un auto a dal un peaton mata den Belgiestraat na Eagle a wordo posponi pa dia 7 December. E sospechoso Sharda Nuboer, a presenta den Corte acompaña pa su abogado mr. Richardson.

E ta wordo acusa cu dia 14 Mei 2012, den oranan di anochi riba e caminda di Belgiestraat, a dal e peaton Isabel Orozco Rios y mat'e. Fiscal a bisa tambe cu Sharda Nuboer tabata bao influencia di alcohol. Tambe cu el a core un auto cu glasnan getint pre-to y cu e auto no tabata gekeur.

CASO POSPONI

Fiscal a splica cu e motibo cu e caso a bin dilanti pro forma ta pasobra cu e schedule di casonan penal ta yen. Fiscal a bisa cu e proces-verbaal oficial recientemente a keda cla. Fiscal a propone 30 November 2012 pa sigui cu e caso. Abogado mr. Richardson a bisa cu e fecha ey e lo no ta disponibel pa e caso.

ABOGADO TA CULPA E PEATON

Abogado mr. Richardson a mustra cu ya caba su cliente tin 4 luna cera y si warda te November lo por ta demasiado hopi. E abogado ta desmenti cu su cliente tabata burachi, e tabata bou influencia pero no burachi.
Segun e abogado, Nuboer riba 14 Mei 2012 a bay busca cuminda y no tabata riba un trip. E ta haya cu no por relaciona e influencia di alcohol cu e morto di e peaton. Segun e abogado, ta di cas Nuboer a sali pa cumpra cuminda. E tabata labando paña. E abogado a señala cu e caminda ta hopi scur.
Tur luz ta na banda robes y no banda drechi caminda Nuboer tabata core cu e auto. E ta haya cu e victima mester por a mira Nuboer y a crusa caminda unda no usual ta pa crusa. El a bisa cu e peaton tabata bisti cu paña color hopi scur y tabata anochi. E ta haya cu ta culpa tambe di e peaton pa crusa caminda cu no tin hopi luz.
Segun e abogado, no ta un sorpresa cu cliente no a mira e victima. El a pidi Hues pa tene cuenta cu Nuboer tin baby y ta dificil pa mantene e criatura. El a bisa tambe cu psicologo ta bishitando Nuboer na KIA pa depresion.

Segun e abogado, apenas Nuboer ta come y no ta sali for di cel. El a bisa Hues cu Nuboer a manda un carta pa famia di victima caminda e ta pidi disculpa pa loke a sosode. E abogado a pidi Hues pa laga Nuboer liber pendiente di e caso.



FISCAL SORPRENDI CU ABOGADO

Fiscal a bisa cu el a keda sorprendi cu observacion di abogado mr. Richardson cu ta culpa e peaton cu a bira e victima. Fiscal a remarca cu awor a para bira cu bo no por bisti paña color scur anochi y no por crusa caminda mas.
Aparentemente e coremento cu glas di tint y core bou influencia no tin peso pa e abogado. Fiscal a enfatisa cu ta door di culpa di Nuboer a causa morto di e peaton. El a bisa cu na e luga di e accidente, no tabatin ningun señal di brake cu ta mustra cu Nuboer no a mira e peaton y cu intencionalmente a dal e peaton mata.

Fiscal a remarca cu abogado ta papia di situacion di Nuboer pa cu su yiu, pero ta lubida cu famia di e victima lo no mira e victima nunca mas.
Fiscal ta di opinion cu si laga e sospechoso liber, corantnan lo bay ta yen pasobra normalmente ta asina cu tur hende cu causa accidente fatal, ta keda cera.
Fiscal a sigui bisa cu ta logico cu KIA no ta un luga di fiesta. E ta un luga hopi fastioso y ta destina pa esunnan cu no ta tene nan mes na reglanan. KIA ta pa proteha comunidad di hendenan cu ta causa peliger pa comunidad.

Hues a bisa cu e ta haya cu ta tarda demasiado pa e caso. Fiscal ta comparti e punto aki. Hues a bisa cu e ta rechasa peticion pa laga Nuboer liber. E ta haya e caso hopi serio y a dicidi cu e caso lo wordo trata 7 December 2012 y cu Hues mes lo atende e caso pa 8.30 di mainta.❑

Cuentanan anual for di 1962 te 2011 a wordo entrega na Parlamento

Prome Minister Eman "Nos ta cuminsa awor cu un schone lei"

Oranjestad,- Diabierna Parlamento di Aruba a tene un sesion ceremonial relaciona cu entrega di rapportnan di jaarverslagen di 1962 te cu 2011 dor di Gobierno di Aruba. Un berdadero acto historico. Minister de Meza den compania di henter Gabinete Mike Eman a haci entrega oficial di e rapportnan aki na Presidente di Parlamento drs. Paul Croes.
Despues a sigui discursonan den Parlamento. Por a mira presencia di hopi invitado den sala di Parlamento, entre nan presidente di Controlaria General, di Raad van Advies, nan demas miembronan y representante di Reino Hulandes na Aruba. Den tribuna tambe personal di Controlaria General y varios otro interesado. Prome Minister Mike Eman a bisa cu e momento aki tin tur motibo pa celebra. El a splica cu Parlamento tin e tarea importante di controla gobernacion y gobernacion mester duna Parlamento e instrumento y informacionnan necesario pa e por haci su trabou di control y supervision.
"Awe gobernacion a bin den sala di Parlamento pa nos tuma un paso importante den duna contenido na un stipulacion esencial den Constitucion di pais Aruba. Articulo 12 di nos constitucion ta bisa cu e responsabilidad di controla e entrada y gastonan di pais Aruba ta wordo haci den Staten conforme e reglamentonan di e ordenansanan di ley.
E cuentanan cu dor di Controlaria General a wordo investiga anualmente ta wordo entrega na Parlamento". Den nos Constitucion ta poni cu tur aña pais Aruba mester traha un cuenta anual y entrega esaki na Controlaria General (Algemene Rekenkamer) cu na su turno ta evalua esaki y ta duna su comentario. E cuenta anual aki cu e comentarionan di Algemene Rekenkamer mester yega Parlamento tur aña prome cu dia 1 di september na unda e ta wordo trata. Asina e proceso mester ta, pero nunca a cumpli cu esaki manera ta poni den Constitucion.



Prome Minister a splica cu desde nacemento di pais Aruba y hasta prome cu esey – desde 1962 – for di tempo cu Aruba tabata conoce Bestuurscollege y despues di Status Aparte na 1986, durante tur e añanan di gobernacion aki Aruba no a cumpli cu esaki manera stipula den nos Constitucion.
Eman: "E trabou pa a traha tur e cuentanan anual tabata uno masha grandi.
No solamente nos mester a presenta awe na Parlamento un cuenta anual di 2011 pa cuminsa cumpli na e rekisitonan aki, pero tur e otro cuentanan anual mester a wordo poni den e condicion pa por a pasa over pa Parlamento pa asina cuminsa cu un 'schone lei'". E trabou grandi aki haci a duna su fruta den e jaarrekening 2011 cu gobierno a presenta na Parlamento conforme cu ley pa prome biaha den historia di pais Aruba.
Despues di e discursonan a sigui un recepcion chikito den sala di Parlamento. Tabata un dia di hubilo. ❑

Prome Biaha den Historia

Parlamento a ricibi cuentanan anual for di aña 1962

ORANJESTAD - Den liña cu maneho financiero di Gabinete Mike Eman pa actualisa finanzas publico, Gobierno di Aruba a firma un Memorandum of Understanding (MoU) aña pasa hunto cu Parlamento di Aruba y tambe Algemene Rekenkamer pa logra entrega cuentanan anual di pais Aruba.
Prome cu esaki caba a inicia un proceso di elimina e retrasonan cu tabata existi den e compilacion di e cuentanan anual, como tambe pa establece e structura necesario pa e proceso di duna cuenta keda manteni. "Cu hopi orguyo mi a haci entrega awe di e cuentanan anual di Pais Aruba, como tambe esunnan di Teritorio Insular di Aruba," Minister Mike de Meza encarga cu Finanzas Publico a bisa.
E ciclo presupuestario no ta conta solamente cu e preparacion y entrega di un presupuesto. Na final di e aña presupuestario Gobierno di Aruba mester duna cuenta riba e entradanan y gastonan di Pais Aruba. Esaki nunca a sosode.
"Mescos cu pa medio di e Ley di Presupuesto, Gobierno ta wordo autorisa pa haci gastonan a base di e entradanan premira, Gobierno mester duna cuenta riba loke e la haci cu e fondo publico nan aki." Minister de Meza ta splica. E dunamento di cuenta aki tambe ta sosode pa medio di un ley mester wordo trata den Parlamento.



Ayera mainta Gobierno di Aruba a haci entrega di dos concepto di ley den un acto oficial. E prome ta regarda eliminacion di e retrasonan den e compilacion di cuentanan anual for di aña 1986 te cu 2010; e di dos ley ta recarga e cuenta anual di 2011.
"E cuenta di aña 2011 ta e prome cuenta anual cu ta wordo entrega na tempo, manera Ley di Contabilidad ta prescribi: prome cu 1 september."
Despues di a firma e Memorandum of Understanding (MoU) entre Gobierno, Parlamento di Aruba y Algemene Rekenkamer na september 2011 pa sigui un proceso hopi intensivo di compila tur informacion necesario pa por finalisa e cuentanan atrasa.
Un cantidad di persona y instancianan a participa den e proceso aki, entre otro, expertonan local como tambe internacional. "Sin duda esaki tabata e ehercicio riba tereno financiero di mas grandi cu un Gobierno a yega di haci. Esaki ta mustra e seriedad, compromiso determinacion pa hiba un maneho riba finanzas publico sano," e mandatario a conclui. ❑

Caso asesinato Koolman na San Nicolas posponi atrobe

ORANJESTAD -- Albert Landsmark ayera mainta a presenta den Corte pa e caso penal cu Ministerio Publico tin contra dje. E ta wordo acusa cu dia 5 Februari 2012, despues di parada di carnaval na San Nicolas, el a tira Derick Koolman mata. Den sala di Corte tabata presente familiar di e acusado y mama di e victima, señora Koolman.

CASO POSPONI ATROBE

Hues a remarca cu ainda e rapport di psychiater no ta cla. Hues ta haya cu e caso ta importante y e rapport di psychiater ta importante pa tratamento di e caso. Hues a puntra Fiscal kico mester pasa. Fiscal a bisa cu e no tin indicacion si orden a wordo duna pa laga haci rapport. Hues a remarca cu for di Februari caba e peticion aki a wordo haci y te ainda no tin nada. Fiscal a bisa cu e no por bisa nada. Abogado mr. Steward a bisa cu a pidi pa e rapport pero no a haya nada. El a bisa Hues cu e no tin nada contra pa trata e caso toch. Hues a remarca cu e rapport di psychiater ta hopi importante pasobra esey por determina si e sospechoso ta responsabel of no.

E abogado a bay papia cu su patron mr. Ecury y a dicidi pa miho pospone e caso. Hues a bisa cu e tabata kier a trata toch e echonan di e caso pero si ta bay tarda hopi ta miho pa trata tur cos hunto pa asina tur cos ta fresco.

MENAZA DEN KIA

Te asina cu Landsmark a papia cu psychiater caba mas o menos 3 luna pasa. Hues a bisa cu e ora ey mester pospone e caso pa December. Abogado mr. Steward a pidi pa trata e caso mas pronto posibel pasobra constantemente Landsmark ta wordo menasa den KIA. E no ta haya e asunto di schedule un motibo di peso.

Fiscal a remarca cu hunto cu vice president di Corte, Procurador General ta traha schedule di casonan penal. E ta haya cu tin motibonan di peso pa pospone e caso pa 7 December pa 10.30 di mainta.

ABOGADO KIER INFORMACION DI VICTIMA

Abogado mr. Steward a pidi documentacion di e victima for di Ministerio Publico. Fiscal a bisa cu e no ta usual. Abogado a pidi Hues.

E motibo tras di esaki ta pasobra e abogado tin indicacion cu Koolman ta un persona hopi violento y lo por mustra cu Landsmark a actua den defensa propio.

Fiscal ta haya cu mester proteha e privacidad di un persona pa loke ta informacionnan penal. Hues a instrui Fiscal pa busca informacion riba e parti di violencia y droga. Hues a pospone e caso te cu 7 December 2012.❑

Contrario na loke ta bisa Fitch Ratings ta ilustra

Maneho di Gabinete Eman ta solido y stabiel

Oranjestad, - Contrario na loke otronan ke laga mustra, Fitch Ratings ta ilustra cu e maneho di gabinete Eman ta solido y stabiel.

E compania di evaluacion Fitch Ratings a mantene su evaluacion positivo pa Aruba cu un proyeccion stabil. Prome cu Fitch Ratings yega na un evaluacion fuerte asina e ta haci un analisis di e situacion na Aruba.

Den nan rapport ta indica cu nan a tene cuenta cu hopi factor. Manera un clima politico stabiel y un bon relacion cu Reino ta aspectonan importante ora cu nan a haci nan evaluacion.

Mescos tambe turismo cu ta cu ta bayendo biento en popa y un bon sistema bancario banda di e stabilidad social y macro economico. E resultado ta cla. E maneho di Gabinete Mike Eman ta solido y fuerte.

Prome Minister Eman tambe a splica cu ora companianan di evaluacion bin Aruba nan ta bishita Banco Central y papia cu tur e departamentonan relevante na Aruba.

"Nan ta evalua e posicion di finanzas publico di pais Aruba y nan ta hopi cla con nan ta analisa esaki. Nan tin hopi confiansa den e maneho cu e gobierno aki ta hibando na unda poco poco ta treciendo Aruba bek caminda e deficit ta den e margennan cu ta aceptabel internacionalmente".

E compania di evaluacion Fitch Ratings a pone den su rapport cu e clima politico stabiel di Aruba, e sistema bancario y e bon relacion cu Reino tabata aspectonan hopi importante cu nan a tene cuenta cu nan. Riba esaki Prome Minister a bisa di ta contento cu tanto Standard & Poor's como Fitch Ratings a nota esaki.

"Un di e motibonan pakico Aruba a logra mantene su stabilidad economico ta basa tambe riba e forma con nos banconan ta opera. Esaki ta bin dor di regulacionnan estricto di Banco Central pa financiamento di proyectonan, contrario na otro paisnan".

Eman a bisa cu e bon relacion cu Aruba tin Reino ta un otro punto resaltante den e raportnan di evaluacion di S&P's y Fitch. Den tanto esnan di e aña aki como esun di aña pasa esaki a hunga un rol esencial. "Den tur ta haci referencia hopi extenso di nos relacion cu Reino cu a wordo mehora durante e actual gobernacion.

Esaki pasobra pa mundo nos ta keda un isla chikito y vulnerabel.

E sistema legal ta e ora un punto importante pa inversionistanan si algo bay robes. Den e contexto di Reino esaki ta ofrece hopi stabilidad. Un stabilidad cu un tempo no tabat'ey, pero hunto cu e gobierno aki a bin bek". ❑

Wever Croes: Reunion Publico riba Urirama no a wordo yama pa dia 4 di September

Presidente di Parlamento ta hunga wega sushi

Oranjestad,- Segun Lider di Partido MEP, Evelyn Wever Croes, Presidente di Parlamento Paul Croes, ta hungando wega sushi, ya cu ta bisa cu nan a yama reunion publico pa trata e caso di Parke di Molina di Biento na Urirama, siendo cu esaki nunca a wordo yama.

Ultimo dianan por tende via varios medio di comunicacion cu Presidente di Parlamento Paul Croes lo a bisa e habitantenan di Urirama cu e reunion publico pa trata e parke di Urirama ta dia 4 di september.
Algo masha straño mes pasobra e Parlamentarionan mes no sa di nada,

Esaki ta duna e impresion cu Paul Croes ta hunga wega cu esunnan preocupa pa cu e proyecto. Pasobra no por ta asina cu ya bo ta duna nan fecha, pero bo no ta yama e reunion oficialmente.
Y un dia pa otro bo no por yama e reunion tampoco, pues e conclusion mester ta cu e reunion no lo tuma luga dia 4 di september, of Paul Croes ta tuma hende haci.

"Con cu bay bin, e reunion ey lo bira hopi interesante. Pasobra Paul Croes mes a firma contra e proyecto di Urirama, pues mester warda pa mira kico su posicion ta bay ta y si e tambe ta bay bolter mescos cu Donny Rasmijn a bolter caba." segun Sra. Wever Croes.

OTRONAN

Un otro asunto interesante ta bira, segun Wever Croes, e posicion di Baba Herde, ya cu su señora tawata directora di e companianan en cuestion te cu poco dia pasa. Basicamente a core cambia nomber di su señora ora e berdad a sali na cla cu tin un conflicto di interes grandi akiden.
Juan David Yrausquin a declara e tempo ey cu no tin conflicto pasobra dia di e reunion den Parlamento, Baba Herde lo NO participa. Awor ta di warda pa mira si Juan David tin curashi si of no.

"Ta hopi tristo con gobierno ta hunga cu hende di e forma aki. Nan mal maña di manipula y gaña, ta birando dia pa dia mas serio.
Con bo por confia hendenan asina cu ta gañabo den bo cara?" asina Sra. Wever Croes ta conclui.❑

Melitza Koolman ta slag pa su bachelor degree den Bedrijfseconomie

ORANJESTAD- Recientemente Melitza Koolman a gradua na Universidad di Aruba cu su Bachelor di Bedrijfseconomie. E la completa su afstudeeropdracht cerca Medwork Caribbean N.V., un compania Arubiano specialisa den servicio riba tereno di salud y trabao pa ambos dunado di trabao y nan empleadonan.
Su afstudeerscriptie tabata basa ariba un investigacion pa cu absentismo den ramo hotelero di Aruba. For di e investigacion entre otro a sali cu na 2011 e costonan financiero directamente relaciona cu absentismo tawata ta aproximadamente AWG 11,0 miyon. Uzando un modelo di investigacion cientifico cu ta origina for di Estados Unidos e costonan indirecto ta wordo calcula na aproximadamente AWG 14,0 miyon den 2011.
E costonan indirecto ta relaciona cu costonan di reemplaso di e personal ausente, reduccion di eficiencia y perdida di produccion den trabao.
For di e afstudeerscriptie tambe a conclui cu e consecuencianan di absentismo, y particularmente costonan y efectonan negativo organisatorio ta wordo menos e stima.
"Management reports" ariba consecuencianan financiero di absentismo mester haya mas atención den e sector hotelero. Un di e recomendacionnan den e afstudeerscriptie ta cu mester aumenta e nocion den tur sector economico absentismo ta costoso, specialmente pa nos economia di servicio.
Fin di Juli Melitza a biaha pa Hulanda pa sigui cu su Master. Bon Dia Aruba ta desea Melitza tur clase di exito. ❑









Sra. Clarisca Velazques di Comision di Husticia den Parlamento

Sra. Clarisca Velazques di Comision di Husticia

Ta traha directamente cu tur departamento pa cambionan den LTUV

ORANJESTAD- Comision di Husticia di parlamento bou guia di Sra. Clarisca Velasquez a cuminsa trata e ley adapta di admision y expulsion di estranheria cu a drenta parlamento dia 7 di juni ultimo. A invita tur departamentonan cu ta traha directamente cu e ley aki y ta trata esaki den reunion cera esey kiermen cu tur departamento y tur e parlamentarionan cu ta asisti na e comision aki no por bay duna declaracion y haci politica riba kico a wordo papia den e reunionnan aki. E reunionnan aki ta pa compila informacionnan di e departamentonan aki riba e cambionan den e ley aki pa por evalua si e ley aki mester haci cambionan unda cu mester. Unda e departamento ta mira cu mester mehoracion y cu den practica e cambionan por wordo enforsa debidamente claro teniendo cuenta cu tur derechonan ancra de nos tratadonan internacional.

Ta spera cu e parlamentarionan cu ta den e comision haci bon uzo di e oportunidad aki pa e por asisti na e reunionnan aki y pa por compila mas tanto informacion posibel pa por forma su opinion riba e cambionan haci den e ley aki di admision y expulsion di estranheria miho conoci como LTUV. Y unda e ley aki mester mehoracion y cambionan lo haci esaki tambe despues cu e la scucha tur departamento cu ta traha directamente cu e ley aki.❑

Valero no kier a confirma, pero no a desmenti tampoco

PetroChina lo no kier cumpra refineria cu trahadonan aden

ORANJESTAD – "No tin nada pa raporta y keto bay Valero ta sigui explora posibilidadnan pa un benta exitoso. Y ainda e trahadonan ta riba payroll di e refineria". Un biaha mas rumornan fuerte ta circula riba e situacion di e refineria y un biaha mas e vocero oficial Bill Day ta desmenti rumornan di un forma 'diplomatico'.





E rumornan cu ta circula e siman aki ta cu un delegacion di e refineria lo ta na caminda pa Aruba pa haci algun participacion no mucho positivo di e situacion di e refineria. Entre nan, cu e luna aki ta e ultimo luna cu e trahadonan lo haya pago, pa nan cera porta.

Esaki pasobra PetroChina lo no kier e refineria cu e trahadonan. Como tal e trahadonan mester wordo retira y posiblemente bolbe aplica pa un trabou na e refineria. Algo cu e vocero no kier a confirma, pero no a desmenti tampoco.

PAGA TRAHADONAN NAN SERVICIO

Rumornan tabata fuerte segun trahadonan den e refineria mes tabata comenta na BON DIA ARUBA indicando cu nan ta confundi cu e situacion aki. "Nos no sa kico ta pasando. Nos ta sigui den un incertidumbre y nos no kier esaki mas" un trahado a confia na BON DIA ARUBA. "Si nan tin cu kita nos, nos kier tur nos añanan paga!" e trahado a sigui bisa.

PROBLEMA DI TERENO

Mientrastanto BON DIA ARUBA a componde cu e problema cu tin ta sigui ta asunto di tereno aunke tin discusion ki problema exacto tin cu esaki. BON DIA ARUBA por a componde cu e asunto tin atencion di tanto Hulanda como Merca ya cu ta trata di un situacion delicado cu e compania PetroChina kier ta envolvi den dje.

TARDANSA

E tardansa di e supuesto deal cu mester tuma luga entre Valero y PetroChina no ta haciendo e isla y e refineria nada bon, y ta crea solamente mas y mas rumor.

Gobierno a indica caba cu mas e tarda, mas rumor ta bin. Presidente di Parlamento Paul Croes mes a mustra su strañesa pa cu e tardansa di e deal aki, pero ta sigur cu e lo mester ta un bon deal.

PROBLEMA FINANCIERO

Mes momento e tardansa aki ta creando duda financiero pa Aruba na varios nivel. Entre nan, e falta di entrada cu caha di Gobierno ta ricibiendo ya cu mientras cu e refineria no ta opera, no tin placa cu ta drenta e caha. Fuera di esaki, falta di un deal ta pone cu e presupuesto di Gobierno di Aruba no por wordo entrega ainda.

E impacto di e deal y operacion di e refineria ta sigur uno grandi pa cual mester warda pa inclui esaki den e presupuesto.

Como tal ayera e presupuesto no por a wordo entrega na tempo, segun ley di compatibilidad. Y finalmente, riba tereno internacional instancianan manera Standard & Poors y Fitch a inclui e situacion aki den nan futuro bista pa e isla.

Standard & Poors a bolter e bista pa uno negativo for di uno stabiel pasobra e refineria ta cera ainda, mientras cu Fitch Ratings pa awor tin'e como un stabiel pasobra nan tin speransa cu e refineria lo habri. Otro siman lo tin mas informacion riba e ultimo desaroyo riba e asunto aki.❑

Fiscal a informa Hues den Corte

Venezolano envolvi den atraco arma den cas ta wordo investiga pa posibel asesinato



ORANJESTAD – E Venezolanonan Walter Arias Vivas y Belkis Vivas ayera mainta a presenta dilanti Hues pa e caso penal cu Ministerio Publico a cuminsa contra nan.

ATRACO ARMA NA CAS DI HENDE

Por a nota cu ambos tabata cu nan cu man y pia geboei. Nan ta wordo acusa cu dia 12 Mei 2012 nan a atraca un dama na su cas cu un arma.

Tambe Fiscal ta acusa Vivas di falsifica paspoort Venezolano. E caso a bin dilanti pro forma y Fiscal a informa Hues cu ainda e proces-verbaal oficial no ta cla.

El a propone pa pospone e caso pa dia 7 Decenber. Abogado mr. Figaroa a remarca cu ta parce cu tur cos ta basa riba declaracion di e victima di e atraco.

El a bisa cu no por papia di falsificacion pasobra Vivas tabatin un copia di un potret. Tin tap di yamada caminda ta papia di hero y ta asumi cu ta arma, pero no a haya ningun arma di candela.

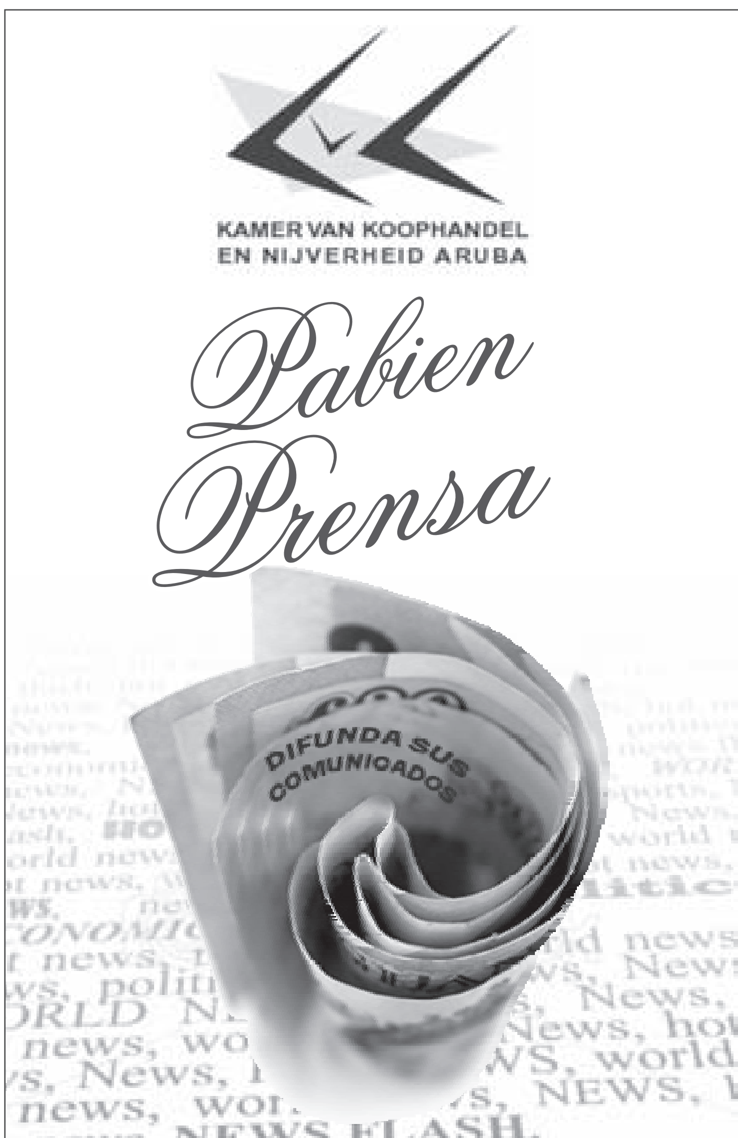
E ta puntra su mes cu loke tin te awor aki, por tin un caso penal. El a remarca cu pa lunanan largo tabatin investigacion y nada mas a sali na cla. E abogado ta haya cu e declaracion so di e victima no ta suficiente.

Fiscal a reacciona cu tin motibonan di peso y no por papia ainda di pruebanan. El a remarca cu no por ta asina cu si tin un hende ta su so den cas y el a wordo atraca y no por uza esey como prueba. Kiermen un hende no por ta su so den cas?

INVESTIGA ASESINATO

Fiscal a bisa Hues cu e kier informa cu a manda pidi asistencia di autoridad Venezolano riba Arias Vivas relaciona cu un posibel caso di asesinato.

Hues a bisa cu e ta pospone e caso pa 7 December y e ta rechasa peticion pa laga e pareha den libertad.



Departamento di Cultura ta señala

Bon periodismo den un comunidad ta hopi importante

ORANJESTAD - Den e tempo dinamico y tecnologico di awendia periodismo ta move den un fraccion di seconde y riba internet mas lihe cu nos ta pensa. Prensa mes como institucion ta situa den edificionan sofistica y hasta riba un blog virtual cu avancenan moderno.

E importancia di bon periodismo

Departamento di Cultura Aruba ta trece dilanti e importancia di bon periodismo cu como fuente importante pa informa, educa, conscientisa den e desaroyo comunitario di un sociedad mester ta informacion veridico, conciso, y trece e dos banda di medaya di tur noticia. Tambe e importancia di periodismo na nivel mundial ta importante pa maneha esaki cu responsabilidad y mantene un caracteristica di un rol necesario den comunicacion. Nunca den historia di e humanidad e hende tabata tin tanto medio pa comunica pa e esencia di un informacion stop di existi. Cu otro palabra comunicacion a caba cu e informacion. Anto e ora nada ta mas bieu cu e corant of noticia di ayera.

Kico ta periodismo?

Tarea di e periodista no ta facil. E mester conta un historia/noticia relevante na e temanan, segun e medio na cua e ta pertenece, y considera di interes publico. Kiko ta di interes publico - di su propio publico - ta depende di e strategia di negoshi diario di noticia, pa e revista, radio of canal di television. Si e tema no ta di interes, no tin lector of audiencia y por lo tanto no tin benta.

Un teoria di e comunicacion social, denomina di e propuesta di agenda, ta pone cu e media masivo di comunicacion no ta bisa e publico loke e mester pensa sino loke mester pensa acerca di dje. Den otro palabra, e medionan como fuente di informacion pa publico ta ordena y organisa e orden di dia di e temanan y asuntonan di un sociedad.

Prensa ta duna importancia relativo na un tema

Si nos tuma e teoria aki na consideracion, ta describi e media como esnan cu ta maneha informacion, es decir como intermediario den sociedad di e informacion.

E medionan ta determina hopi biaha ki tema ta di interes y importancia significativo pa nos sociedad. Door di haci esaki, nan ta establece loke ta relevante y loke no ta. Ademas di esaki nan ta asigna prioridad di importancia relativo na e tema, dunando relevancia segun e enfasis poni den cada articulo di e informacion cu ta ser publica y presenta.

Por ehempel, segun cu e articulo ta figura den e prome pagina of mas a leu den e edicion di e diario, e tipo y e titularnan, e nivel y profundidad di e cobertura, no e sensacionalismo of no di e potretnan, etc. Pa e otro banda, media masivo den grupo ta trece noticia como primicia den un plataforma comun, fortaleciendo asina contenido di e mensahe cual mester duna esaki mas profundidad pa un discusion na nivel nacional.

E importancia di duna balor na cierto tema cu ta destaca pa media masivo di comunicacion, ta influencia e aumento di interes pa cu esaki entre e publico. Prensa mester haci uzo di papiamento segun loke a ser aproba

Manera na Aruba e prioridadnan social, politico estableci pa e medionan sa determina e prioridad, tanto social y politico di e publico. P'esey ta importante pa prensa informa, educa y pasa e informacion veridico pa e nivel di desaroyo general ta na su luga cu e uzo di Papiamento ta segun loke a ser aproba den sala di Parlamento di Aruba. Esaki for di momento cu Papiamento a keda oficialisa como idioma riba dia 21 di mei 2003. Cual ta conta tanto pa uzo por escrito como verbal.

Director, directiva y personal di Departamento di Cultura Aruba ta felicita cada miembro di prensa y tur esnan cu ta traha den medionan di comunicacion riba Dia di Prensa aki na Aruba.❑

Angelo Harms di Curacao Tourist Board riba trabou di prensa invita

Cobertura di prensa pa festival ta crea promocion impagabel tambe pa e isla

ORANJESTAD – Prensa su importancia pa un evento manera Curacao North Sea Jazz Festival semper tabata importante, y como tal Curacao Tourism Board semper ta haci tur posibel pa encurasha esaki. E ta yuda tambe pa mantene e cobertura mas miho y tambe financieramente mas cunbiniente. Ta invita e prensa, lagu'e cubri e evento, y despues ricibi relatonan bek di e evento ta un forma di promocion cu hopi biaha ta sali mas miho. Segun e persona di CTB encarga cu e parti aki durante e festival, Angelo Harms, ta pertinente pa invita e grupo di prensa corecto pa cubri e evento pa e cobertura ta miho.

GASTONAN REDUCI

"Di un manera of otro e ta baha bo gastonan di promocion pa e siguiente aña" Harms ta sigui bisa. Na luga di bo paga un advertising agency of ad, bo ta tende di un hende cu a bin experiencie, y di su pen bo ta tende con e festival a bay. "Consecuentemente e ta bezig ta crea un promocion pa bo cu practicamente ta impagabel" Harms ta bisa.

Bo mester kere den e evento cu bo ta organisa. Y pa Harms y CTB ta hopi mas importante tin biaha pa enbes di tin un agencia di biahe, pa o tin un bon cuerpo di prensa. "Laga nan bin experiencie, y trek e op manera cu nan kier y laga nan bay skirbi kico nan a experencia" Harms ta bisa. Y loke cu a nota ta cu e payoff ta impagabel. Aruba tambe ta forma parti di e elenco di prensa e aki pa di 3 biaha y como tal por mira e cobertura tambe den e siguiente dianan den BON DIA ARUBA.

NETWERK DI PRENSA

Pa loke ta prensa mes, durante un evento asina ta organisa eventonan pa laga prensa invita cera conoci cu varios aspecto di e isla, y mes momento probecha pa un networking entre e varios medionan internacional. Asina nan mes por cera nan relacionnan pa futuro cu nan lo por uza ora cu nan tin mester. ❑



Groeps foto di e cantidad di prensa internacional cu tin na Corsou pa e di tres CNSJ.

September 2 Remember!



Cumpra e **Smartphone di Momento** pa solamente
Afl. 299

Cumpra e **Smartphone di Momento** y ricibi un siman di Prepaid High Speed bundle di **500 MB GRATIS.**

* E oferta aki ta valido na tur Teleshop y SETAR Store tanten cu tin den stock.

SETAR

139 www.setar.aw Follow us on

Segun CEO di Curacao Tourist Bureau Ghatim Kabara, banda di Surnam

Aruba ta e di dos mercado mas grandi pa Curacao North Sea Jazz Festival

WILLEMSTAD – E calidad halto di e Curacao North Sea Jazz Festival mes ta loke ta atrae suficiente hende for di tur parti di mundo pa Corsou. Esey no ta kita afo cu e oficina di turismo di Corsou ta haci nan esfuerso pa trece mas hende aun pa e isla. Segun director di Oficina di Turismo di Corsou Ghatim Kabbara, e interes particular di Aruba tambe a bin ta crece ultimo añanan.

"Nos isla ruman Aruba semper ora tin evento akinan, semper ta un di e mercadonan cu ta 'always welcome' pa nos. Un mercado hopi importante pa nos" Kabara ta sigura BON DIA ARUBA. E ta un mercado cu conoce e isla di Corsou y sa e idioma. "Nan sa con pa pasa bon riba Corsou" e CEO di Oficina di Turismo di Corsou a bisa.


CEO di Curacao Tourism Bureau, Ghatim Kabbara.

ARUBA DESPUES DI SURNAM

Mientras cu no tin e cifranan ainda di e turismo for di Aruba pa cu e festival mes e aña aki, Kabbara ta mustra cu nan ta mas halto cu e aña cu a pasa. "Tambe nos por bisa cu Aruba ta e di dos mercado despues di Surnam cu ta esun mas importante pa Jazz".

Historicamente Surnam tabata e top, pero Aruba ta eynan mes, sigui pa Venezuela. "E aña aki segun nos indicacion, e mercado di Aruba a responde aun miho" Kabbara a continua bisando.

E tin hopi di haber cu e hecho cu e producto ta bon conoci awor na Aruba. Tur hende ta recomenda esaki awor. "Esey ta haci cu tin un demanda pa tipo di demanda asina ki" e CEO ta continua bisando.

FESTIVAL MAS IMPORTANTE

Sin duda e festival di Jazz a bira esun di mas importante pa Corsou. No por lubida e evento di Carnaval cu ta uno local pero importante cu ta atrae hopi hende for di Aruba. Pero artistanan internacional sigur e ta esun mas grandi.







Partido MEP ta felicita prensa riba Dia di Prensa



Partido MEP ta felicita Prensa ariba su dia

ORANJESTAD- Prensa tin un papel hopi importante den nos comunidad. Aparte di informa, prensa tin e tarea dificil di educa nos comunidad. P'esey ta importante pa salvaguardia libertad di prensa. Libertad di prensa ta e libertad di expone tur noticia, y di tur angulo, pa trece esaki na conocemento di nos comunidad. Na momento cu prensa ta selectivo den su publicacion, tin e peliger cu no tur noticia ta yega den nos comunidad. Pero si prensa traha selectivo a base di preferencia politico, tin un peliger grandi cu libertad di prensa ta wordo comprometi. Lamentablemente na Aruba nos ta mira señalnan di esaki.

Prensa mester ta critico pa tur locual ta sosode den comunidad

Otro fenomeno cu ta pone libertad di prensa na peliger ta e rol cu gobierno ta hunga, di emplea miembronan di prensa, part time. Es decir, miembronan di prensa cu na un banda mester ta critico pa tur locual ta sucede den nos comunidad, incluyendo gobierno, pero di otro banda ta depende pa un parti di gobierno pa haya nan entrada. Aki naturalmente ta lanta duda den e imparcialidad di e miembro di prensa. E desaroyo aki no ta sano pa desaroyo di prensa na Aruba, sigur no mirando e hecho cu nos ta un comunidad chikito. Esaki ta pone mas presion riba prensa pa demostra imparcialidad.

Na Aruba nos mester di prensa imparcial pa informa nos comunidad riba e pro y e contra, pa asina cada ken por saca su mesun conclusion. Na momento cu por ehempel un instancia internacional cataloga algo como NEGATIVO un medio di prensa ta publica cu esaki ta POSITIVO of PROMOTEDOR, tur hende ta mira cu obviamente esaki no ta prensa imparcial, y no ta sirbi e rol informativo di prensa.

Libertad di prensa na Aruba ta den man di e propio periodistanan

Prensa na Aruba tin den su propio man con hopi nan mes kier defende e libertad di prensa. Cada miembro di prensa mester laga su mes wordo guia pa su consenshi, y mester por husga pa su mes ki ora e no por ta imparcial mas. Esaki ta un responsabilidad grandi, pero nos ta sigur cu prensa na Aruba lo sa con pa logra esaki

Partido Movimiento Electoral di Pueblo ta desea tur miembro di prensa un bon dia di prensa, cu refleccion con pa salvaguardia e libertad di prensa na Aruba, un hoya precioso cu nos tur mester cuida.❑

Parlamentario Ciudadano Sr. Booshi Wever ta felicita prensa ariba su dia

Dia di prensa, un dia pa celebra, pero tambe pa reflecciona riba e tarea como e cuarto poder!

ORANJESTAD- Dia 1 di september, un dia di fiesta sigur, pero sigur tambe un dia pa reflexiona riba e importancia di e funcion di e medionan di comunicacion y periodistanan den cuadro di nos democracia.

Den opinion di sr. Wever, prensa por ser considera como e di cuatro poder den un Estado di Derecho, banda di e Podernan Legislativo, Ehecutivo y Hudicial (Trias Politica).

Pa e por eherce e poder aki debidamente y honestamente den nos democracia, prensa mester cumpli cu e siguiente debernan:

1) fomenta na un manera serio informacion riba tur tereno, riba tereno cultural y educativo, cu ta contribui na un formacion civico cu ta na bienestar di nos pueblo;

2) denuncia posibel acto- y echonan cu ta ser cometi door di funcionarionan publico, pues tanto minister, como parlamentario y ambtenaar;

3) ser obhetivo den dunamento di informacion.

Solamente di e manera aki Prensa lo ta sirbiendo e interes di e pueblo Arubano!

Ora cu medionan di comunicacion viola e DEBERNAN aki, y ta bay asumi un rol di ta tapa actonan di gobierno contra interes di e pueblo, y - pio ainda – ta haci esaki a cambio di un fabor personal, of ta wordo paga pa haci esaki, e medio, of e medionan di comunicacion nan ey, NO ta sirbi nos democracia, ni e bienestar general.

Y TUR hende sa cu esey actualmente ta sosodiendo aki na Aruba!

Laga nos riba e dia aki para keto un rato pa caba cu e direccion cu nos ta bayendo. Esunnan cu no ta haci nan mes culpabel na esaki, tin un tarea pa convence esnan, cu ta haciendo daño na e profesion asina bunita manera esun di un PERIODISTA, pero tambe na nos DEMOCRACIA, pa stop cu esaki!

Banda di e refleccionnan aki, Sr. Wever ta desea cu bo(so) por pasa un dushi dia mei mei di coleganan y famia! ❑

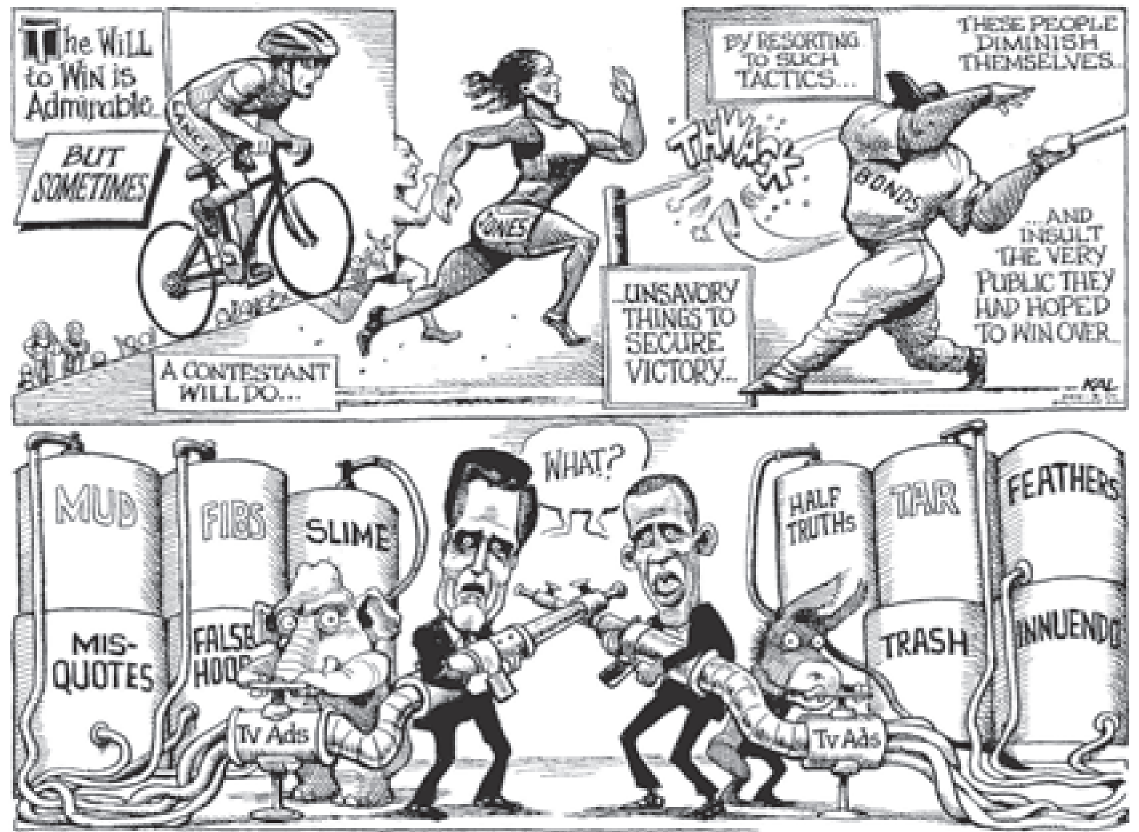


Sr. Booshi Wever ta desea tur periodista un feliz dia di Prensa.

Renovating Mitt Romney



GAIL COLLINS
© 2012 New York Times
TAMPA, Fla. – So, about Mitt Romney.
The Republicans have been holding a convention to nominate him for president! I am telling you this on the off chance that you haven't been paying attention. Perhaps you feel as if you've already met Mitt Romney and don't require another introduction. Perhaps you feel as if you've met him a lot. But this is entirely different because the party's mission this week is to construct an entirely new, improved, warmer, more lovable version.
They built this Romney!
"We built it" is one of the themes here, at the government-underwritten convention in a government-subsidized convention center in a city that rose on the sturdy foundation of government-subsidized flood insurance. But no taxpayer dollars were expended in the attempt to put together a New Mitt.
None. Really, it was just private corporations and rich people.
Even before the speeches began, before Tim Pawlenty compared the president to a tattoo or the governor of Ohio, John Kasich, accused Joe Biden of being a bad golfer, the magnitude of the Romney renovation challenge was clear. This wasn't going to be one of those quickie home makeovers you see on TV, where a couple goes away for the weekend and comes back to discover that they have a large, new picture window and a totally open kitchen floor plan.
The folks who spoke during the first two days of the three-day convention were supposed to do foundation work, preparing the public to regard the presidential candidate who emerged on Thursday night as a kindly dad or a favored sibling who's always such great company when you're feeling down.
They failed completely. It was if, instead of fixing up the targeted house, the renovators decided to do some engine work on a recreational vehicle parked three blocks down the road.
Some of the speakers tried to divert the crowd with fancy rhetoric. Who will ever forget the way Paul Ryan said America was getting the runaround and needs a turnaround?
Some tried being counterintuitive. Mike Huckabee, in an interview before his speech, compared Mitt to a nasty doctor. "If you've just been diagnosed with a brain tumor, you honestly don't care if your neurosurgeon is a jerk," he told Howard Kurtz of The Daily Beast.
The challenge of giving their presidential candidate a heartwarming back story was apparently too much for many of the speakers, who decided to describe their own humble roots instead. Gov. Chris Christie talked about his mother. Ryan brought up his father, mother and grandmother. Rick Santorum told the story about his coal miner grandfather's hands again. Huckabee dropped the names of his grandchildren.
We may never figure out the inner life of the Republican presidential candidate. But we are going into the fall campaign knowing a whole lot more about the relatives of major Republican officeholders.
Ann Romney, poor woman, was left stuck with the entire burden of the convention's yearning for a candidate remake.
It turns out that her grandfather was a coal miner, too! It is possible that the only person in the entire city of Tampa this week who does not have a coal miner in the family tree is Mitt.
"Tonight I want to talk to you about love," she said. The critical point was that Ann loves Mitt and Mitt loves America. What could be better than that? Then, half an hour later, Christie decreed that respect trumps love. If these people can't even decide where love ranks on their to-do list, you can appreciate why they found it impossible to get together to build a new presidential candidate.
Although she was assigned to paint a picture of the Mitt Romney we have never seen and suspect does not exist, his wife's remarks were remarkably short on specifics. She did have a story about their humble early married life, which involved a brief period in college when they were forced to consume "a lot of pasta and tuna fish."
Ann assured the crowd that her husband had spent "countless hours helping others," and although that was pretty vague, we do have other accounts of his good deeds, mainly for fellow parishioners at church. She also seemed intent on telling us that he's a fun guy, full of Mittwit, but she failed to provide any examples of fun that were actually funny. The take-away image of Mitt Romney, Neighbor, was less George Bailey in "It's a Wonderful Life" than Ned Flanders in "The Simpsons."
The best humanizing story about a robotic presidential candidate I can remember was the one John Kerry's daughters told about how Kerry had saved their hamster Licorice from a "watery doom" by diving off a dock, retrieving the animal and administering CPR. And, actually, that didn't work out so well.



Morsi's Wrong Turn



THOMAS L. FRIEDMAN
© 2012 New York Times
I find it very disturbing that one of the first trips by Egypt's newly elected president, Mohammed Morsi, will be to attend the Nonaligned Movement's summit meeting in Tehran this week. Excuse me, President Morsi, but there is only one reason the Iranian regime wants to hold the meeting in Tehran and have heads of state like you attend, and that is to signal to Iran's people that the world approves of their country's clerical leadership and therefore they should never, ever, ever again think about launching a democracy movement – the exact same kind of democracy movement that brought you, Mr. Morsi, to power in Egypt.
In 2009, this Iranian regime literally killed the Green Revolution. It gunned down hundreds and jailed thousands of Iranians who wanted the one thing that Egyptians got: to have their votes counted honestly and the results respected. Morsi, who was brought to power by a courageous democracy revolution that neither he nor his Muslim Brotherhood party started – but who benefited from the free and fair election that followed – is lending his legitimacy to an Iranian regime that brutally crushed just such a movement in Tehran. This does not augur well for Morsi's presidency. In fact, he should be ashamed of himself.
"The Iranian regime has offered Morsi a sanitized tour of its nuclear facilities" noted Karim Sadjadpour, the Iran expert at the Carnegie Endowment. "As a former political prisoner in Mubarak's Egypt, Morsi should also request a visit to Tehran's notorious Evin prison. It will remind him of his own past and offer him a glimpse of Iran's future."
Egyptian officials say Morsi is only stopping in Tehran for a few hours to hand over the presidency of the Nonaligned Movement to Iran from Egypt. Really? He could have done that by mail. It would have sent a powerful democratic message. By the way, what is the Nonaligned Movement anymore?
"Nonaligned against what and between whom?" asked Michael Mandelbaum, a foreign policy specialist at Johns Hopkins.
The Nonaligned Movement was conceived at the Bandung summit in 1955, but there was a logic to it then. The world was divided between Western democratic capitalists and Eastern Communists, and developing states like Egypt, Yugoslavia and Indonesia declared themselves "nonaligned" with these two blocs. But "there is no Communist bloc today," Mandelbaum said. "The main division in the world is between democratic and undemocratic countries."
Is Morsi nonaligned in that choice? Is he nonaligned when it comes to choosing between democracies and dictatorships – especially the Iranian one that is so complicit in crushing the Syrian rebellion as well? And by the way, why is Ban Ki-moon, the U.N. secretary-general, lending his hand to this Iranian whitewashing festival? What a betrayal of Iranian democrats.
This has nothing to do with Israel or Iran's nukes. If Morsi wants to maintain a cold peace with Israel, that is his business. As for Morsi himself, I'd like to see him succeed in turning Egypt around. It would be a huge boost to democracy in the Arab world. But what Egypt needs most will not be found in Tehran. Morsi's first big trip shouldn't have been to just China and Iran. It should have been all across Europe and Asia to reassure investors and tourists that Egypt is open for business again – and maybe on to Silicon Valley and then Caltech to meet with Egypt's Nobel Prize-winning chemist, Ahmed Zewail, to signal a commitment to reviving education in Egypt, where half the women are illiterate.
If Morsi needs a primer on the democracy movement in Iran (whose Islamic regime broke relations with Egypt in 1979 to protest the peace treaty with Israel) he can read the one offered by Stanford's Iran expert, Abbas Milani, on the U.S. Institute of Peace website: "The Green Movement reached its height when up to 3 million peaceful demonstrators turned out on Tehran streets to protest official claims that Mahmoud Ahmadinejad had won the 2009 presidential election in a landslide. Their simple slogan was: 'Where is my vote?' ... Over the next six months, the Green Movement evolved from a mass group of angry voters to a nationwide force demanding the democratic rights originally sought in the 1979 revolution, rights that were hijacked by radical clerics. ... As momentum grew behind the Green Movement, the government response was increasingly tough. In the fall of 2009, more than 100 of the Green Movement's most important leaders, activists and theorists appeared in show trials reminiscent of Joseph Stalin's infamous trials in the 1930s."
By early 2010, the regime had quashed all public opposition.

E kier a tene sex cu muhe den bar sin proteccion

Homber maltrata den bar

SAN NICOLAS—Diahuebs 02.55, durante cu polis tabata riba patruya den caya di San Nicolas, nan ta wordo para pa e homber A.H, kende tabatin su wowo robes hincha y tabata sangra profusamente. E ta declara cu el a wordo atraca, pero e no sa kico a pasa cun'e.

Tambe e ta bisa cu el a wordo maltrata pa e trahado di bar. Polis a bay cun'e na e bar y ta papia cu e homber J.T. ta bisa polis cu e homber A.H. a bay den camber cu un di e muhenan. Na un rato, e muhe a primi e boton di alarma y el a bay mira kico ta pasando. E muhe a bis'e cu A.H a dal'e den su cara, pasobra e no kier haci sex sin uza condom.

Mientras cu J.T tabata saca A.H. pafo, el a purba di dal'e cu mokete, pero no a alcance. Pa pone A.H. reacciona, el a dal'e un mokete. J.T. ta bisa polis cu e sa cu e no mag di dal un hende, y e ta di acuerdo pa paga e gastonan di e corta cu el a haya na su wowo robes. Mientras cu polis tabata papiando cu J.T,e homber A.H. a cuminsa menas'e, y polisnan mester a hala su atencion.

Tambe un testigo a bisa polis cu el a mira e sospechoso riba un bicicleta cu un T-shirt blanco bay cu su cartera y el a mira unda el a bent'e afo. E testigo a bay hunto cu e polis na e luga y ta haya e cartera, pero no celular. Como cu A.H. kier a haya tratamento medico. Na Centro Medico, e dokter na warda a bisa cu e mester opera e wowo. Polisnan a hib'e Hospital.❑

Dos hoben ta ranca tas di turista

ORANJESTAD—Diahuebs 01.40, Central ta manda polis na Playa Linda Beach Resort, na unda dos mucha homber a atraca un mucha muhe. Na e sitio, polis ta papia cu e muhe L.A.V. kende ta bisa cu e tabata cana hunto cu su amiga bayendo noord y na haltura di e luga di parker di Playa Linda, y na dado momento el a sinti un hende ranca na su tas.
E tabatin e tas chikito di marca Guchi bou su brasa, den cual e tabatin su celular blackberry gold color blanco, su tarheta di identidad Venezolano.
sospechoso a core bay direccion pariba. El a duna descripcion di e muchanan cu ta mas o menos 20 aña, un di e muchanan tabatin un jeans color blauw scur cu camisa blauw y e otro tabatin un camisa blanco cu un short. Tur dos ta color licht bruin.❑

Polis ta pone man riba tres hoben ladron

PALM BEACH- Diahuebs 02.35, polisnan tabata buscando e tres hobennan cu a horta un turista Venezolano. Segun descripcion y otro informacion cu nan a haya e hobennan aki tabata hortando riba strand. Despues cu polisnan a busca un rato, nan ta haya un informacion cu banda di Amsterdam Mannor, tin un guardia ta core tras di tres hoben. E la haya nan ta purba horta den un jeep.

Na e sitio, polis ta papia cu e siguridad, kende ta bisa polisnan cu e tabata coriendo nan tras bayendo noord, pero a perdenan di bista banda di e container. Polis a cuminsa busca den bisindario y na haltura di La Cabana, polis a topa cu dos di nan. Polis a busca di tres sospechoso, pero sin resultado.
E guardia a mustra polis a jeep V-2731, na unda e sospechosonan a habri e zeper di e dak pa drenta paden. Polisnan a controla, pero te caminda nan por a mira, nan no a bay cu nada. E guardia a bisa polisnan si e doño falta algo, e ta bis'e pa bay duna keho na Recherche.
Pa 03.10, polisnan di Oranjestad a tende via portofon, cu polisnan di strand tabata buscando un sospechoso di cual nan a duna descripcion. Despues di un rato polisnan ta duna informacion cu e di tres mucha homber a core bay direccion di Playa.
Polisnan a bay busca y na e rotonde di Belgiestraat, polis ta mira un mucha homber ta core bay cu e descripcion cu un rato prome a wordo duna pa Central. Polisnan a bay den e direccion y a para e mucha homber. E tabata nervioso y polisnan a puntra pakico e ta core. El a bisa cu e tabata "train". Polis a bis'e stop cu e ta gaña y nan a bis'e cu e ta envolvi den ladronicia riba un turista y tambe purba horta den un jeep .

Despues di esey, el a admiti cu hunto cu dos amigo nan a horta un turista. Tambe cu el a purba horta den un jeep, pero a wordo atrapa pa un guardia. Polis a detene y a hib'e warda, na unda el a keda cera pa ladronicia.
Ta trata di e tres hobennan X.P. di 18, A.N. di 16, y E.S di 18 aña. Dos ta biba na De Vuyst y uno na Esso Heights. ❑

Choller fastioso ta molestia clientenan

SAN NICOLAS—Diahuebs 00.30, Central ta manda polis na Valero Essoville pa un persona indesea.

Na yegada polis ta papia cu e guardia, kende ta bisa cu e conocido choller Mona, ta molestia e clientenan. Relaciona cu esaki, Mona a haya un bon scual y polisnan a core cun'e for di e sitio. Esaki no ta prome biaha cu e pompstation aki ta haya problema cu e choller aki, cu ta bin cada biaha molestia e clientenan.❑

Hoben maltrata cu tubo

SAN NICOLAS—Diahuebs 09.00,Central ta manda polis na un cas den Caya Pan Bati,pa un homber cu a wordo maltrata.

Na e sitio, polis ta papia cu e homber J.S., kende ta bisa polis cu el a bay na un cas na Mabon pa e busca su placa. E ta bisa cu e ta cana cu e pida tubo pa core cu cachonan cu ta atake. E ta bisa cu ora el a bay reclama su placa, a start un discusion. Un di e hombernan a kita e tubo di dje y a cuminsa maltrat'e cun'e. Dor di esey, el a bay su cas y a yama polis. Ambulance a bin na e sitio y a hib'e Centro Medico pa tratamento. Polis a bisa J.C,pa e bay duna keho na Recherche. ❑

BON DIA Aruba

Celebracion dia di Bonaire enfocando riba e parti educativo tambe

ORANJESTAD- Manera ya ta conoci dia 6 di September ta dia Nacional di Boneiro. Pa celebra e dia aki a lanta un comision for di e seno di Union Mutualista Boneriano (Club Boneriano) y algun Boneriano biba na Aruba pa asina oficialisa y engrandece e celebracion di e dia special aki.

Pa conmemora dia di Boneiro e comision ta organisando un siman completo di actividad cu lo cuminsa dia 3 di September y lo culmina dia 9 di September na Club Boneriano.

Den e siman menciona lo enfoca riba e cultura Boneriano pa medio di diferente charla y entrevista. Sr. Boi Antoin, e conocido periodista/historiador Boneriano lo ta na encargo di e parti aki. Tambe lo bay tin diferente bandanan musical crioyo di Boneiro y Corsou cu lo ta na Aruba pa duna nan presentacion hunto cu esunnan Arubiano cu lo haci e evento aki uno magno y lo duna realse na e laso nan di hermandad entre e tres islanan!

Diamars dia 4 di september awor, cuminsando pa 6.30 di atardi, den cuadro di e celebracion grandi cu lo tin e aña aki di 'Dia di Boneiro' na Aruba', lo tin un anochi di charla pa trata origen di e canticanan crioyo di Boneiro, cu a bira sumamente popular e ultimo 15 pa 20 aña. Sr. Bòi Antoin, presidente di Fundashon Históriko Kultural Boneriano, lo dicta e charla aki na Departamento di Arubiana, biblioteca di Aruba, Bachstraat 5.



E organisadonan di e celebracion grandi e aña aki di 'Dia di Boneiro' na Aruba kier a para keto tambe, banda di actividadnan festivo, na e parti educativo y informativo. Pues duna informacion tambe tocante aspectonan historico-cultural di Boneiro.

Den e cuadro aki e charla cu Sr.Antoin ta bay duna ta trata e origen di e canticanan crioyo di Boneiro, cu a bira sumamente popular riba e islanan ABC e ultimo 15 pa 20 aña.

Na Aruba por ehempel tin e grupo musical Rincon Boyz cu ta toca e musica aki cosechando hopi exito y na Corsou tin e Grupo Komper.

Pero kico ta origen di e musica y canticanan aki? Den e charla Sr. Antoin lo bay amplia mas ariba esaki.

Participacion na e charla lo ta uno gratis y tur hende ta bonbini, specialmente integrantenan di gruponan musical di Aruba.

CHARLA RIBA HISTORIA ORAL

Den cuadro di celebracion di 'Dia di Boneiro' na Aruba lo tuma luga un charla na Universidad Nacional di Aruba ariba Diaranson dia 5 di September na encargo di Sr. Bòi Antoin. E charla lo cuminsa pa 7.30 pm.

Desde 1983 Sr. Antoin ta haciendo investigacion di historia y cultura a base di historia oral. Na cuminsamento a presenta den e programa di radio Radio-Tópiko, cu despues a haya e nomber Beku y cu ta existi keto bay na e emisora Bos di Boneiru.

Na april 2000 a acerca e programa 'Herensia' (anteriormente Herensia di Siglo 20) cu ta pasa tur siman na television.

For di informacion obteni, a base di historia oral, Sr. Antoin a produci cuater documentario pa television encuanto barionan di Boneiro y diferente otro documental cultural y historico. Despues a publica un cantidad di buki den cual a combina informacion di historia oral cu documento.

E charla lo dura mas o menos mei ora. Despues lo tin oportunidad pa haci pregunta y intercambia di idea. Seguidamente lo duna un presentacion di fragmentonan di e documentalnan di bario, cu ta basa riba practicamente historia oral so.

Pa mas informacion por tuma contacto libremente cu Sra. Lativa Mercera na telefon 730-0931.❑

Lopez Obrador ta rechaza fayo di di Tribunal Electoral tocante eleccionnan presidencial



Lopez Obrador “Nos no lo duna ningun tregua”.

Mexico City, MEXICO – E ex candidato di e coalicion di izquierda, Andrés Manuel López Obrador, a desconoce e fayo di Tribunal Electoral cu ta duna Enrique Peña Nieto e triunfo den e reciente eleccionnan presidencial.

Den un mensahe dirigi “ na pueblo di Mexico” e representante di Movemento Progresista a bisa cu e no lo reconoce Peña Nieto como presidente di pais y e ta haci un yamado pa cuminsa cu un movemento di desobediencia civil.

Lopez Obrador a presenta su mensahe oranan despues cu e Tribunal Electoral di Poder Judicial di e Federacion (Trife), a rechasa den forma unanime su peticion pa declara invalido e resultadonan di eleccionnan di 1 Juli ultimo.

E coalicion tabata denunciando cu e Partido Revolucionario Institucional (PRI) a excede e limite legal di gastonan di campaña, a cumpra miyonones di voto, utilisa recurso publico y a ricibi donacionnan particular di forma iregular.

E magistrado di Trife a sigura cu e acusacionnan no por a wordo proba pa e movemento progresista. Prome cu e mensahe di Lopez Obrador, e presidente di PRI, Perdro Joaquin Coldwell, a solicita na coalicion di izquiera pa acepta e fayo tribunal. “Ta conoci e triunfo obtenibel den e urna pa Enrique Peña Nieto”, Sigura.

Locual ta sigui, ta cu ainda no ta cla, ki ta e posicion cu e resto di e partidonan cu ta forma e coalicion di izquierda lo asumi. Es decir, Movimento Ciudadano y Partido di Trahado.❑

Teremoto di 7.6 na Filipinas a genera alerta di tsunami



MANILA, Filipinas – Un alerta di tsunami a wordo emiti pa Filipina, Indonesia y Palau, despues cu un teremoto di magnitud 7.6 riba e scala di Richter a sacudi e costa di Samar.

E fuerte sismo a sosode pa 8:47pm y tabatin su epicentro dilanti e litoral oriental di Filipinas, un 146km leu for di e ciudad di Guiuan den e provincia di Samar y un profundidad di 33km, segun e Servicio Geologico di Merca a informa.

Rapportnan extra oficial ta indica cu e teremoto a destrui caminda y brug na Filipinas.

Den principio e alerta di tsunami tabata emiti tambe pa Taiwan, Japon, New Guinea y Guam, pero mas laat a wordo suspendi.

E autoridad nan a ordena cu e residente di costa di Samar pa nan a bay na e zonanan halto lo antes posibel, como medida di prevencion..

Aunke e aviso di Tsunami a wordo cancela, ainda ta existi e posibilidad ainda di olanan grandi.❑



Tiroteo den supermercado na New Jersey ta laga tres persona morto

NEW JERSEY, Merca – Un agente policial a informa cu tres persona a muri ayera durante tiroteo den un supermercado di New Jersey, na Merca.

E oficial cu a papia den condicion di anonimato, door di cu e ta pertenece na un hurisdiccion distinto, a sigura cu e sospechoso cu a tira ta un di e fayecidonan.

E hecho a pasa ayera mainta pa 4:00 am aproximadamente den un supermercado Pathmark di Old Bridge, un suburbio na 40 km di New York.

E alcalde di e localidad, Owen Henry a bisa na un medio local cu e autor tabata un empleado di e tienda.❑

Poniendo asina fin na speculacionnan

Autopsia ta revela cu yiu Stallone a muri di atake di curason

LOS ANGELES, Merca – Sage, yiu di e actor di Merca Sylvester Stallone, Sage, a fayece di un atake di curason y no tabata uza droga, segun e informe preliminar di oficina na Los Angeles diahuebs, shete siman despues cu e actor di 36 aña a wordo haya morto den su apartamento.

Un informacion preliminar di oficina a determina como causa di e morto di "arteriosclerosis den e arteria coronaria", un lesion den e arteria cu ta hiba sanger na curason y cu por conduci na un atake di curason. E la agrega " no a haya otro condicionnan". E autopsia a wordo realisa dos dia despues, mientras tabata wordo specula cu e actor lo a muri di overdosis of e lo a comete suicidio.

"E no tabata deprimi, e tabata pensando di casa, e tabatin full un bida su dilanti", e la bisa e abogado di Sage Stallone, George Braunstein, na e corant di Los Angeles. Dia 16 di juli, Silvester Stallone a bisa cu "no tin mayor dolor" di a perde su yiu y el a pidi pa stop cu e speculacionnan.

Stallone den un comunicado a bisa, "Nos lo sinti e agonisante e perdida si Sage pa resto di nos bida", a agrega. "Sage tabata nos prome yiu y e centro di nos universo.

Sage Stallone a actua den e pelicula di 1990 "Rocky V" como Rocky Balboa Jr., interpreta e yiu di Rocky, encarna pa su tata. Tambe el a actua den otro 13 otro film y produci tres.

Sylvester Stallone tabata na San Diego (na e frontera entre Mexico California) den e festival anual Comico cu a promocionnan su ultimo pelicula, "Expendables 2", momento cu el a ricibi e noticia di e morto di su yiu.

E cinta, den cual tambe a participa Arnold Schwarzenegger, Chuck Norris, Jean-Claude Van Damme y Bruce Willis, tabata estrena cu exito 3 siman pasa y a encabesa di e lista di pelicula di tur tempo mas mira den Norteamerica.❑



Yiu di Sylverster Stallone, Sage Stallone.

Obama lo bishita Louisiana pa evalua dañonan causa pa Isaac

LOUISIANA, Merca – E presidente di Merca, Barack Obama, dialuna lo bishita e estado di Loiusiana pa evalua e daño cu a ser causa pa e horcan Isaac, cu a perde forsa na su paso door di e estadonan zuid di Merca.

Pa nan, Obama a cancela un acto electoral den Cleveland (Ohio) cu tabata programa pa dialuna, segun e portavoz di Casa Blanca, Jay Carney.

E candidato republicano pa presidencia di Merca, Mitt Romney, a altera su plannan di campaña pa diabierna pa bishita Louisiana. Romney a reuni cu e Gobernador di estado, e Republicano tambe Bobby Jindal.

Experto di Centro Nacional di horcan a resulta cu ainda ta vigente un aviso di inundacion den zona di Arkansas, e centro y sur di Missisipi y e sur di Louisiana. Aunke el a perde forsa y te hasta e la wordo degrada na depresion tropical, Isaac ainda ta sigui asota e estadonan aki cu yobidanan fuerte.❑



Obama lo bishita dialuna Louisiana pa evalua dañonan di horcan Isaac.



Centro di Bario Brazil a reconoce su Baluartenan den deporte



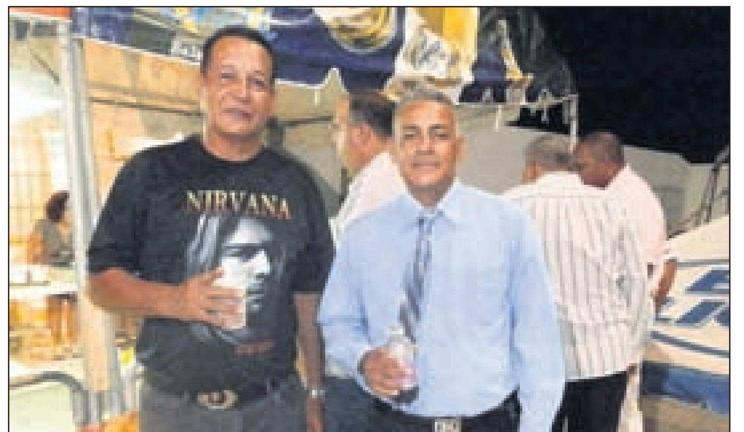


ORANJESTAD - Diaranson ultimo na Centro di Bario Brazil den un dushi ambiente no y di hermandad, personanan cu tabata cu a presenta y a aplaudi e deportistanan, cu a traha duro den deporte pa Aruba como tambe den exterior.
Hopi historia, casi por bisa increibel y bunita cu hamas mester bay perdi.
Den e bario di Brazil tin hopi baluarte cu tin titulo internacional, y cu ta haci imposibel cu tur por a haya reconocemento e aña aki, pero mas cu claro nan lo haya esaki e siguiente aña. E atletanan cu a defende e colornan di Aruba.
Deportistanan cu a milita den e divisionnan di mas halto local y internacional. Ya a tuma e decision cu den futuro cercano lo skirbi un buki di tur e logronan acumula di tur e talentonan di e bario.
Esnan cu e biaha aki a haya un homenage ta entre otro: Max Gumbs y tall-boy Raymond Violenus den Baseball, e hobencita Shanaya Howell di BMX y Melanie Wever di Cabay Pasofino, Wiwi Maduro den softball, Lee de Windt di boto y auto miniatura, Richard Wester di boxeo, Franklin Lopes di Ping Pong, Eddy Danlou di Mens erger je niet, Juan Robles y Kenneth Alias di Volleyball, Ricardo Kock di Drag Race, Aischal vd Linden di Taekwondo , Leon Ras y Vicente Croes di Futbol, y Willy Willems di atletismo careda di distancia largo. Den un otro ocasion ta publica tur e Baluartenan nan logronan.❑









Resultado ASB Heineken

Royal Power ta knockout Macuarima Spark Elektra

ORANJESTAD – E campeonato a sigui riba veld di Kudawecha diamars anochi, unda e fuerte ekipo di Royal Power a hunga su prome partido valido pa campeonato enfrentando e Indjannan di Macuarima.

Royal Power campeon di Copa Noord y Sub Campeon di Champ of the Champs y tambe cu logro di Medaya di Brons den campeonato di fast pitch recientemente na Panama tin diferente logro caba pa locual ta trata 2012. Bow maneho di Poy Flanegin y Jimmy Tromp a cuminsa e prome partido. Jimmy a bin ta trahando duro cu e Cubano Octavio Caijgal y por mira adelantonan gigantesco tanto den su control pero movemento di bala.

Royal Power a agrega 2 hungado hoben di 16 aña riba nan lista di fast pitch esta Emon Webb y Dijendrick Croes. Pues tin indicacion cu a cuminsa rehobense e ekipo campeon aki. Macuarima Spark Elektra a wordo reforsa cu ex profesionalnan Kenny Hart y tambe Richard Krozendijk.

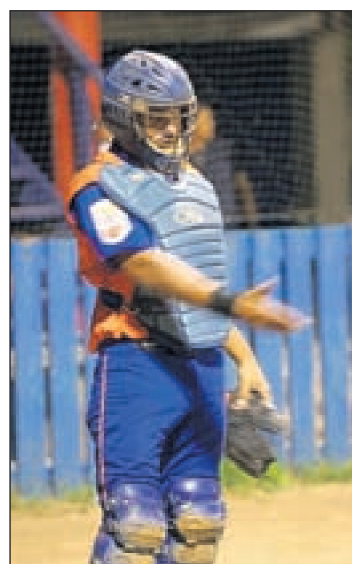
Tur ekipo a haci nan movimientonan pa ta miho prepara. Sinembargo Royal Power cu un mix di veterano cu experencia y hobennan a mustra fuerte, y a haci un pasa riba Macuarima Spark Elektra pa medio di knock out, cu un score di 11-1. Jimmy Tromp ta bay henter e ruta y ta resulta pitcher ganado. E Veterano di Guerra Lucio Geerman kende ta ricibi relevo den di 4 entrada pa Benjamin Geerman ta bay cas cu e derota.

Royal Power ta logra 11 careda, 10 hit, 0 eror, mientras cu Macuarima Spark Elektra ta logra 1 careda, 4 hit, 2 eror. Miho batiadonan pa Royal Power a resulta den man di e hoben di apenas 16 aña Emon Webb, kende a cuminsa ariba bon pia bou di e disciplina di Royal Power y a bay di 3-2, Aldrick Charro Loopstok 3-2, Angelo Dang Dang "De Spijker" Arnold 2-2, y e motor diesel "never rust" veterano Richard " Nunn" Flanegin di 1-1. Pa Macuarima a destaca na plato den causa perdi Kenny Hart 2-1, Jair Thompson y Leonard Geerman a bay di mil punto esta 1-1.

Fanaticada di softball corda cu fin di e siman aki tanto diasabra cuminsando di 1:30 pm, y diadomingo cuminsando di 12:15 pm, softball fast pitch ta bay ta pariba di brug na veld di Savaneta, esta e veld net patras di X-Formosa supermarket of tambe pa bou di marinierskazerne, net banda di veld di UNDESA. Siman pasa tabata tin un tremendo ambiente na Savaneta cu un respaldo total di publico di pariba y e siman aki ASB a comprонde cu doñonan di tereno lo pone mas ambiente. Weganan lo bay ta hot. ❑



Leander Angela batiendo



Richard "Nunn" Flanegin reclamando un hungada



Jonathan Ramada fileando

Selección Di Synchro a

Biaha pa Colombia pa participa na Campeonato Panamericano Junior





ORANJESTAD - Diaranson ultimo a sali pa Cali, Colombia, e selección di landamento sincroniza pa participa na e "Pan American Synchronized Swimming Championships".
No menos cu 250 atleta, procedente di paisnan di henter e continente Pan Americano lo competi den e diferente eventonan di synchro, cu ta figuranan tecnico, solo, duet y team. E seleccion di landamento sincronisa di Aruba cu ta participa na e campeonato continental ta consisti di: Abigail de Veer, Talisah Beke, Kyra Hoevertsz, Alexandra Mendoza y Nikita Pablo, acompaña pa nan entrenadora Alva Torres. E atletanan lo participa den diferente grupo di edad. Adicional na e atletanan y entrenadora, tin tambe dos hues di Aruba, Esther Croes y Roswitha Lopez, cu ta participa na e campeonato continental na Cali. E Campeonato Panamericano ta tuma lugar anualmente y ta wordo organisa bou auspicio di e asociacion continental "Union Americana de Natacion Amateur" (UANA).
E ta e competencia mas grandi den synchro pa loke ta e cantidad di participante y paisnan, y pues por spera un nivel halto y competencia fuerte! Nos ta desea nos atletanan di Aruba tur clase di éxito.❑

Old Parr 8 ball Tournament di dos buelta ta continua

ORANJESTAD - Despues di un exitoso promer buelta di e famoso Old Parr 8 ball tournament, awe e di dos buelta ta continua, caminda e 6 ekiponan cu a logra pasa lo enfrenta otro.
E tournament ta yega den un etapa interesante caminda cu cada rack lo conta, pasobra na final ta 4 ekipo so lo logra hunga den e final di e Old Parr 8 ball tournament.

Bin apoya bo ekipo preferi awe nochi pa 8:00 P.M. na Classic Billiards na Cunuco Abao unda e promer encuentro nan di e di dos buelta, Classic BT lo enfrenta Maddogs BT ariba mesa 1, na mesa 2 lo tin e encuentro entre Barracuda BT contra Gladiators, y na e ultimo mesa por disfruta di e wega di Predators contra Technicos BT.
FEBIAR ta haci un invitacion na tur fanaticada di billiard pa pasa disfruta di tremendo weganan cu lo tin e awe pa asina por engrandece e deporte di billiard y alabes disfruta di un Old Parr cu ta ariba special durante e wega.❑

Resultado HEINEKEN di campeonato di ASB

M&J Chill ta gana Macuarima Spark Elektra Indians

ORANJESTAD - Campeonato HEINEKEN di Aruba Softball Bond a continua diaranson ultimo riba veld di Kudawecha. Despues cu Chill a ricibi un knock out fulminante un dia prome contra Montaña Braves, nan a prepara y a regresa cancha e siguiente dia yena cu energia.

Chill a bataya contra Macuarima Indians kendenan tambe a wordo derota e dia anterior door di Royal Power y pues tur dos ekipo den necesidad pa un victoria unda Chill a sa di saca e bentaha pa bay cas como e ganadora. M&J Chill ta logra hinca 8 careda, 11 hit, 4 eror.

Macuarima Indians ta logra hinca 6 careda, 6 hit, 1 eror. Harols "Jochi" De Luvia ta bay henter e ruta y ta pone e victoria riba su nomber. Elvis Maduro ta inicia e partido pero den prome entrada ta wordo bom bardea pa Chill unda Carlos "Mudo" Mejia ta manda Benjamin Geerman pa paga e candela sinembargo Elvis Maduro ta bay cas cu e derota. Mihorbateadornan pa M&J Chill ta Kendrick Wernet y Eugene de Cuba ambos di 3-2, Gilbert de Cuba, Rayen Richardson, Jose Quandttur di 2-1.

Pa Macuarima Indians a destacanaplato den causa perdi Leander Angela 2-2, Robertino" Tuttu" Koolman 1-1. Chill ta bounce bek pa pone su record 1 gana y 1 perdi mientras cu macuarima ta 0-2 den campeonato cu a caba di inicia.

Awe campeonato lo continua y Aruba Softball Bond ta bay pariba atrobe riba veld di Savaneta net patras di X- Formica supermarket y tambe pabou di Marinierskazerne, unda pa 1:30 pm di merdia BK Eagles lo enfrenta Tanki Leendert Radisson mientras cu pa 3:00 pm lo tin un candeloso partido entre Aruba Bank lady Tigers vs Jaguars cu ambos ekipo invicto y ainda y un invicto aki lo mester cay y por ultimo pa 4:45pm Quiaqueya lo enfrenta Defenders. Diadomingo tambe lo bay tin 3 wega na Savaneta iniciando desde 12:15pm. Fanaticada wak pa bo t'ey.❑



Coach ta papia cu su hungadonan

Receta di MAMA

Bon Appetit!

• BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT •

Chicken Chasseur

Ingredientenan:

- **2 lb di pecho di galiña**
- **1/3 cup di cornstarch**
- **¼ cup di azeta dushi**
- **½ theeleep di tarragon**
- **½ theeleep di thyme**
- **¼ theeleep di peper**
- **1 cup di ciboyo largo corta chiquito**
- **2 cups di bouillon di galiña**
- **3/4 cup di sherry Pale Dry Gil Galan**
- **1 cup di mushroom geslice**
- **3 tomati corta cada un na 8 pida.**



Preparacion:

kita e weso, cuero y vet for di e pechonan y corta nan na repi. strooi salo cu peper riba nan y pasa den e cornstarch cu a basha den un tayo hundo. Den un panchi grandi of wea di hero hasa e galiña te ora e bira bruin. Despues tira tur e otro ingredientenan te na e ciboyo largo den e panchi of wea y laganan hasa pa 2 minuut. Basha e bouillon y e sherry, pone e tapadera y laganan smoor pa 10 minuut. Awor drei e mushroom y e tomatinan aden. Bolbe tapa e wea y smoor e pa 5 minuut mas.
Pa 4 pa 6 persona

Grand Master Chaco Jose Cornelio di Noord Taekwondo Center y nos referee Olimpico su team

Registracion pa Best of the Best Powerade Taekwondo Cup.



Noord Taekwondo Center cu Grand Master Jose E. Cornelio

ORANJESTAD – E ekipo di Grand Master Chaco Jose Cornelio di Noord Taekwondo Center y referee di Olimpico su team a registra pa Best of the Best Powerade Taekwondo Cup. Best of the Best Powerade Taekwondo Cup a pasa tur expectativa e aña aki. Josmar Wever di Noord Taekwondo Center y 3 biaha best male fighter a registra te cu –54kilo. Josmar Wever di Noord Taekwondo Center ta enfrenta Venezuela awe nochi y e ta den top shape awor mas cu nunca. Mirando su ultimo 3 campeonatonan na unda cu e la sali best male fighters, ta duna di conoce cu na Aruba no tin atletanan den su categoria pa pare. Grand Master Chaco Jose Cornelio lo bay ta central den e veld di combate, pa sigui duna e pasonan Olimpico den Best of the Best Powerade Taekwondo Cup hunto cu su team di referee manera, Master Augy Tromp, Master Eric Barry y demas refereenan local. Tambe un referee dama for di Venezuela lo ta presente den Centro Deportivo Betico Croes.❑



Un participante di Noord Taekwondo Center

Rayenne Barry di San Nicolas Taekwondo Center

Prome atleta cu a registra pa e competencia

ORANJESTAD - Diahuebs ultimo a tuma luga e registracion pa Best of the Best Powerade Taekwondo Cup na Tropicana Aruban Resort & Casino. Rayenne Barry di San Nicolas Taekwondo Center tabata e prome atleta cu registra den e categoria di dama di 10 aña y e ta pisa 44 kilo. Rayenne Barry ta un di e atletanan di San Nicolas Taekwondo Center, y ta un di e atletanan cu ta nomina pa bringa pa e best team. E siguiente atletanan cu a registra ta Cleff Dede 28kilo, Erica Barry 55.7 kilo, Alyeska Lake 56.8 kilo, Marc Martinus 81.8 kilo, Jonathan Gilhuys 123 kilo, Vladimir Kock 50 kilo, Samuel Jones 35.5 kilo, Laurwendy Dede 39.6 kilo y Ishaq Lake 50 kilo. Master Eric Barry di San Nicolas Taekwondo Center tin hopi confiansa den su team pa Best of the Best Powerade Taekwondo Cup, specialmente di Erica Barry kende lo enfrenta Merca. Victoria Yacobucci di West Palm Beach di Master Russell Beneby di Peak Performance mester bin bon prepara pa Erica Barry. Erica Barry a gana for di Victoria Yacobucci di Merca 2-0.



Ekipo di San Nicolas Taekwondo Center

Erica Barry a bay den e bukinan di historia caba, door cu Erica Barry ta e prome atleta pa gana for di Merca aki na Aruba. Awe ta e gran dia unda cu Erica Barry lo enfrenta Victoria Yacobucci den Centro Deportivo Betico Croes despues di 7'or di anochi.❑

Campeonato HEINEKEN di Aruba Softball Bond

Royal Power ta gana Blue Stars Plus Accountants



Dijendrick Croes preparando pa bat



Gregory Geerman di Blue Stars pitchando

ORANJESTAD – E campeonato HEINEKEN di Aruba Softball Bond a continua diaranson anochi riba veld di Kudawecha. Royal Power ta biniendo cu un victoria desde e dia anterior unda nan a paga luz di Macuarima y aki mester a enfrenta e fuerte ekipo di Blue Stars Plus Accountants. Manera ta conoci cu Blue Stars e aña aki ta bou un maneho nobo di Jayson Albus y Michael Rasmijn.

Poy Flanegin ta inicia e partido, y tabata fuerte riba monticulo. Pa Blue Stars a cuminsa cu e left hander Danny Jarzagaray kende no tabata cla cu e bateria fuerte di Royal Power. Locual a resalta ta cu Royal Power a cuminsa rehobense su ekipo di fast pitch. E dia anterior por a tuma nota di Emon Webb un hoben di apenas 16 aña cu a debuta cu Royal Power bayendo 3-2 y e dia siguiente Royal Power a los e siguiente hoben di apenas 15 aña esta Dijendrick Croes, kende a debuta cu un tripel den left center.
Por a compronde cu Royal Power lo ta trahando riba consistencia di e ekipo pa asina por contribui pa hopi aña mas na softball. Aparentemente lo tin 2 sorpresa mas y a compronde uno lo wordo lansa e aña aki ainda y e otro lo wordo lansa den proximo campeonato unda Royal Power lo ta hungando cu 50% hobennan y talentonan bou di 20 aña ricibiendo sosten di e experencia di e veteranonan multiplex campeon.

Royal Power ta presiona Blue Stars y ta logra gana facilmente. Royalo Power ta logra conecta 13 careda, 12 hit, 3 eror. Blue Stars ta logra conecta 4 careda, 3 hit, 2 eror. Poy Flanegin ta resulta pitcher ganado. Jimmy Tromp ta drenta releva y a bin cu un dump truck carga cu bola pero e equipo a sa di sostene pa asina e haya un wega salba riba su nomber. Carl Yarzagaray ta resulta pitcher perdedo ricibiendo relevo di Victor Winterdal den 4 inning kende na su turno a wordo releva pa Ricky “Salchicha” Henriquez.

Miho batiadonan pa Royal Power tabata Angelo Arnold di 4-4 incluyendo un homerun. E veterano Pierre Richardson di 3-3 incuyendo un batazo di cuater skina cual por cierto a cay riba dak di Ambiente Snack y a pone China Apin na careda. Edward “Gordo” Cannister 2-2, Dijendrick-Croes 2-1 y Emon Webb di 3-1. Pa Blue Stars a lucinaplato Erick “ Salchicha” Henriquezkende a conecta un hit contra Jimmy Tromp y a celebra en grande na primera base, Jayson Albus y Mario Kock a bay di 3-1. Fanaticada weganan ta continua na Savaneta diasabra y diadomingo awor riba e veld net patras di X-Formosa supermarket. Bin apoya bo ekipo preferi.❑



Parke Nacional Arikok cu proyecto piloto di educacion nobo



ORANJESTAD- Departamento di ciencia y educacion hunto cu e tremendo colaboracion di studiantenan di IPA a desaroya un pakete educativo di caracteristicanan di nos matanan local. E pakete educativo ta forma e prome parti di un serie di pakete cu Parke lo kier brinda na scolnan na Aruba. Desaroyo di e paketenan ta parti di Parke Arikok su mision y vision pa crea mas respet, conscientisacion y comprendemento di nos naturaleza y ambiente.







Actualmente un grupo tremendo di maestro di diferente school basico ta participa na e proyecto piloto y ta haci uzo di e pakete di educacion

Despues di ricibi feedback di e maestronan aki, Parke lo finalisa e pakete pa asina ofrece esaki na tur school basico na Aruba.

Un danki inmenso ta bay na tur maestro cu tabata dispuesto y hopi motiva pa participa na e proyecto piloto aki.

Parke ta contento cu e 'colaboracion di e maestronan na Aruba cu sigur lo kier sigui haci esaki den futuro.

Pa mas informacion por fabor tuma contact cu nos na 585-1234 of na nos website na www.arikoknationalpark.org

Ariba e combinacion di potretnan por aprecia momento cu maestronan di Aruba participando na e proyecto piloto .❑

Camarada Aruba ta honra tur esunnan cu a cumpli cu nan servicio militar obligatorio

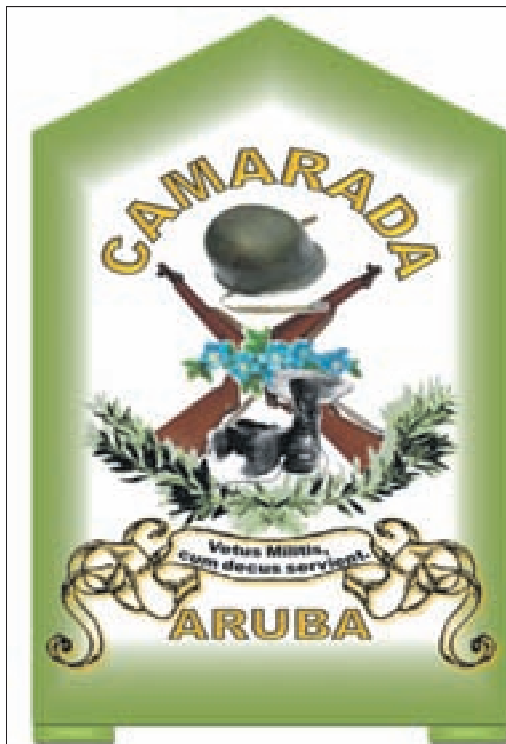
ORANJESTAD- Por medio di e decreto PB 1961 no. 223, Reino Hulandes den Caribe a introduci Servicio militar obligatorio, "De Dienstplichtverordening".

E prome lichting na Aruba a drenta riba 1 di september 1963. Pa e motibo aki CAMARADA- ARUBA a scoge diadomingo 2 di september venidero pa honra tur esunnan cu a cumpli cu nan servicio militar obligatorio/"dienstplicht".

Lo bay tin un actividad di tiramento na Wela y despues lo sigui un brindis na Young Fellow. . E actividad aki lo cuminsa cu registracion pa 9:30 am, sigui pa tiramento den diferente posicion y lo termina pa 11:45 am.

Participantenan cu kier participa mester ta un ex-militar y mester paga pa su participacion un suma chikito pa cubri cu e balanan. Pa miembronan (miembresia paga) AFL. 5,00, miembronan (miembresia no paga) AFL. 10,00 y no miembronan AFL. 15,00. Despues di e competencia di tiro aki lo sigui e brindis na Young Fellow. Durante di esaki lo parti e premionan. Esakinan lo ta pa nr. 1 un dinner for two (2), pa nr. 2 un caha di cerbes, pa nr. 3 un celular y premio di consuelo pa algun decepciona. Ex-militarnan cu kier participa por tuma contacto cu sr. Jacobo Henriquez (5930923), sr. Orlando Quandt (5921317) y sr. Alwin Lacle (5932269). Tambe por haya informacion riba e website www.camaradaaruba.com of contact directiva via e-mail cantact@camaradaaruba.com

Directiva di CAMARADA ARUBA ta pidi tur ex-militar pa tuma un curashi y bin practica nan arte di tira. Ban uni pa haci e dia aki un exito.❑





Parke Nacional Arikok cu proyecto piloto di educacion nobo







ORANJESTAD- Departamento di ciencia y educacion hunto cu e tremendo colaboracion di studiantenan di IPA a desaroya un pakete educativo di caracteristicanan di nos matanan local.

E pakete educativo ta forma e prome parti di un serie di pakete cu Parke lo kier brinda na scolnan na Aruba.
Desaroyo di e paketenan ta parti di Parke Arikok su mision y vision pa crea mas respet, conscientisacion y comprendemento di nos naturaleza y ambiente.
Actualmente un grupo tremendo di maestro di diferente school basico ta participa na e proyecto piloto y ta haci uzo di e pakete di educacion
Despues di ricibi feedback di e maestronan aki, Parke lo finalisa e pakete pa asina ofrece esaki na tur school basico na Aruba.
Un danki inmenso ta bay na tur maestro cu tabata dispuesto y hopi motiva pa participa na e proyecto piloto aki.
Parke ta contento cu e 'colaboracion di e maestronan na Aruba cu sigur lo kier sigui haci esaki den futuro.
Pa mas informacion por fabor tuma contact cu nos na 585-1234 of na nos website na www.arikoknationalpark.org
Ariba e combinacion di potretnan por aprecia momento cu maestronan di Aruba participando na e proyecto piloto .❑

Cu prijsnan especial, banco presente y variedad amplio

Preowned Car Show na Garage Centraal Aruba

Oranjestad –Garage Centraal Aruba ta cla pa e celebracion di e Pre-owned Car Show 2012.
Diasabra Garage Centraal Aruba lo pone na disposicion di henter Aruba casi 100 autonan segunda mano di tur tipo, locual ta un di e stock di autonan segunda mano mas grandi di cualkier car dealer na nos isla.
Como parti di e preparacionnan pa e evenemento aki, por confirma cu lo tin banconan presente pa colabora cu esnan cu desea di financia nan compra di auto, y nos ta cla pa ricibi un y tur den nos showroom, cual casualmente a haya un renovacion recientemente.
Mas ainda, den e planning pa e Preowned Car Show, e autonan cual na e momento aki ta coloca cara pa caminda grandi lo ser coloca net dilanti di nos showroom principal, complementando e grupo di autonan cual ta coloca caba den e showroom special pa auto segunda mano, cual ta e edificio corra cu ta parti di e edificio di Garage Centraal Aruba.
Tin un variedad di autonan tanto pa pasahero como comercial, cu prijsnan cuminsando for di Afl. 6.500,- y tur cu prijsnan special pa e evenemento aki.
Hopi importante pa recorda tur esnan buscando auto segunda mano ta cu e autonan bendi dor di Garage Centraal Aruba ta haya chequeo mecanico, pa ofrece mas trankilidad na momento di haci un compra asina. Mas ainda, dependiendo di e prijs di e auto lo tin respaldo di garantia di te cu tres luna.
Tur esaki lo ser haci na e showroom di Garage Centraal Aruba, unda lo tin un ambiente agradabel cu animacion musical, snacks y bebida, hunto cu un staff di ventas prepara pa guia e clientela na e auto cu ta ser desea.
Cu e actividad aki, cual lo cuminsa for di 9'or mainta y lo sigui te cu 3'or di atardi, Garage Centraal Aruba ta mantene su compromiso di haci e maximo esfuerzo pa asina tur esnan cu tin necesidad di un auto lo haya acceso na uno.
Pa tur esnan cu ta buscando un auto segunda mano, nan proximo auto ta wardando pa nan na Garage Centraal Aruba.❑







Gabinete *Mike* Eman

NEWS

PABIEN riba **Dia di Prensa**

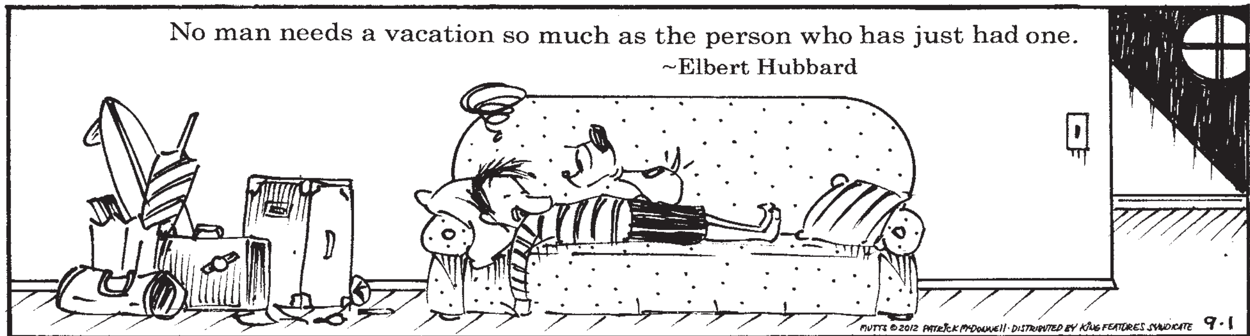
Libertad di expresion ta un derecho fundamental y un di mas importante na Aruba. E libertad aki ta e fundeshi riba cua miembronan di prensa ta haci nan trabou di informa, conscientisa y educa nos pueblo a base diario.

Nos tur por tuma miembronan di Prensa di Aruba como ehempel di hendenan dedica, tenaz cu incansablemente ta sigui dilanti, maske kico of con dificil e bareranan nan dilanti por ta, pa tene na halto un ideal cu nan ta para p'e: Libertad di expresion.

Na nomber di Gabinete Mike Eman y henter pueblo di Aruba, mi kier a gradici y felicita e defensornan di e palabra liber y libertad di expresion di henter pueblo di Aruba riba nan dia.

mr. M.G. (Mike) Eman, Minister President Aruba

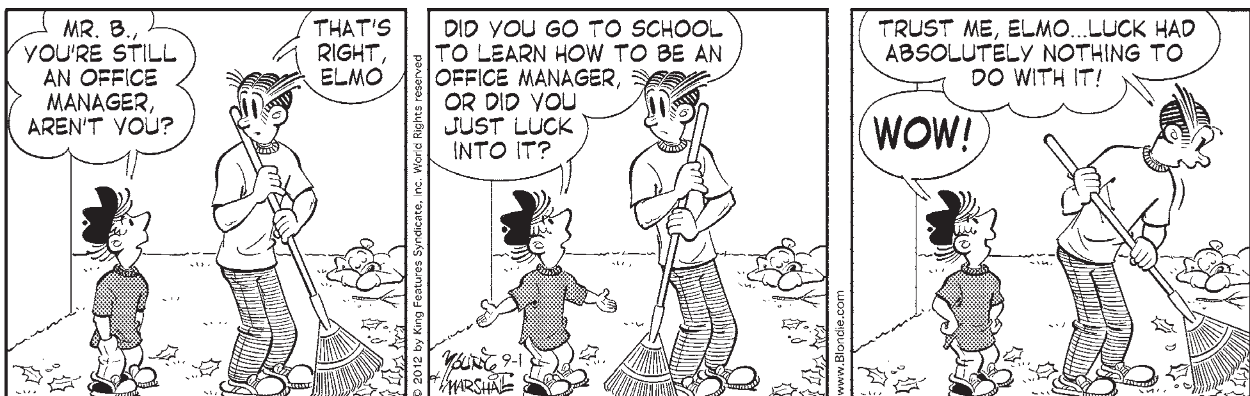
Mutts



6 Chix



Blondie



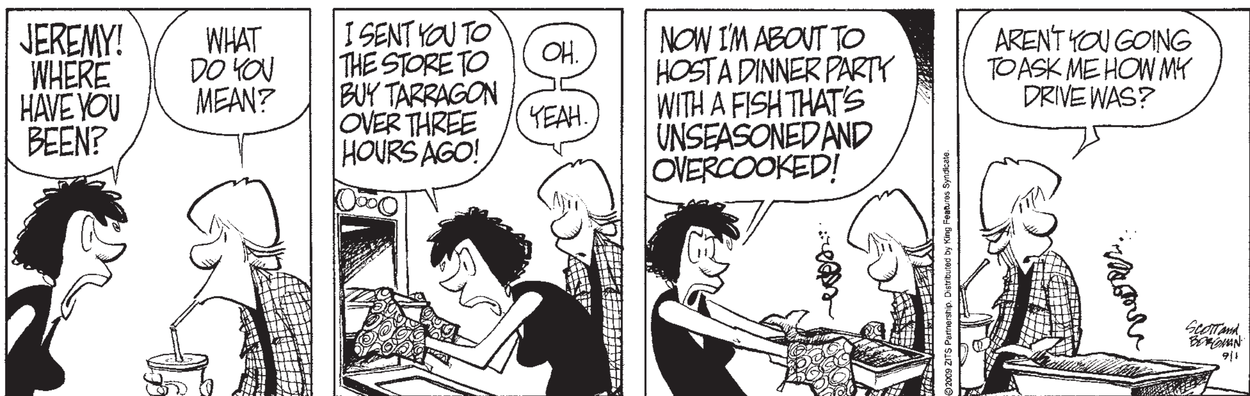
Mother Goose & Grimm



Baby Blues



Zits



Conceptis Sudoku

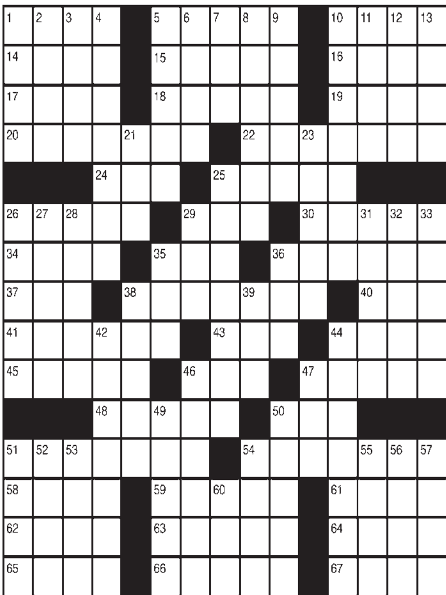
		9		6		5	7	
			5					9
2					4			3
	2				6	3		
3								2
		4	7				1	
6			2					7
9					5			
	7	3		8		6		

Difficulty Level ★★★★ 9/01

Sudoku is a number-placing puzzle based on a 9x9 grid with several given numbers. The object is to place the numbers 1 to 9 in the empty squares so that each row, each column and each 3x3 box contains the same number only once. The difficulty level of the Conceptis Sudoku increases from Monday to Sunday.

Yesterday's puzzle answer

8	9	6	4	3	7	5	2	1
4	1	2	8	5	6	3	9	7
7	5	3	2	1	9	6	4	8
9	8	7	3	6	1	2	5	4
1	3	4	5	7	2	8	6	9
6	2	5	9	8	4	1	7	3
5	4	1	6	9	3	7	8	2
3	6	9	7	2	8	4	1	5
2	7	8	1	4	5	9	3	6



Created by Jacqueline E. Mathews 9/1/12

ACROSS

1 Nincompoop
5 Frequently
10 __ in; wearing
14 Barbell material, often
15 Tinker Bell, for one
16 Asian staple
17 __ away; donated
18 End-of-semester exam
19 Actress Samms
20 Thin
22 Convertible couch
24 Get it wrong
25 Trait carriers
26 Smart-alecky
29 Papa
30 Instruct
34 "My __ are sealed"
35 Zodiac sign Aries the __
36 Anguish
37 As busy __ bee
38 Took a spill
40 Ice Cube's music
41 Lighthearted
43 Regulation
44 Sinful habit
45 Mexican mister
46 Nov.'s follower
47 __ at; glimpses
48 Game played with cards and chips
50 Distant
51 Sleep
54 Go no __; stop
58 El __, Texas
59 Holy Scriptures
61 "The Hawkeye State"
62 Hubbies for Tina Turner & Mamie, once
63 To no __; fruitlessly
64 Western writer Zane __
65 Home of twigs
66 Lahr and Parks
67 Boat propellers

DOWN

1 Uses a shovel
2 Spoken
3 Bird of peace
4 Unity
5 Bid
6 County gala
7 Rin Tin __
8 Wiped away
9 Panty hose material
10 Folds
11 Arm or leg
12 Peak
13 Deceased
21 Parched
23 Smelly
25 Casino patron
26 Concrete strips
27 Bridal path
28 Madrid's nation
29 Water barrier
31 Eagle's nest
32 __ up; begin laughing
33 Promotes extravagantly
35 Regret
36 Kitten's cry
38 Pulsate
39 Fond du __, WI
42 Highest
44 Sensation of dizziness
46 __ pleasure from; enjoy
47 Golf hole term
49 BBQ favorite
50 Coal, gas, etc.
51 Whirl
52 __ Tahoe
53 Does drugs
54 Flutter about
55 Israeli dance
56 Jug
57 Sunbeams
60 Tavern

Friday's Puzzle Solved

T	U	T	U		C	E	D	A	R		C	A	P	E
A	P	E	S		A	N	I	S	E		R	U	I	N
T	O	N	E		R	E	C	A	P	T	U	R	E	D
A	N	D		R	O	M	E			A	M	A	S	S
		E	M	I	L	Y			G	U	M			
A	C	R	O	S	S			C	A	N	Y	O	N	
D	A	F	O	E		P	L	A	I	T		P	U	P
A	N	O	N		C	L	E	F	T		C	E	D	E
M	O	O		M	O	U	S	E		R	A	N	G	E
	E	T	H	I	C	S			R	A	S	H	E	R
			U	S	A			M	O	C	H	A		
B	L	A	M	E			L	O	D	E		N	A	G
L	O	W	P	R	O	F	I	L	E		E	D	G	E
O	B	O	E		W	O	M	A	N		T	E	E	M
B	O	L	D		E	X	E	R	T		A	D	D	S

9/1/12



OPORTUNIDAD PA TRABOU



Departamento di Progreso Laboral seccion Arbeidsbemiddeling en Re-integratie Vacature melding ta anuncia e siguiente vacaturanan:
24 augustus 2012 t/m 30 augustus 2012

Si bo persona ta interesa pa solicita, pasa libremente na Departamento di Progreso Laboral cu ta situa na Seroe Blanco # 4 of Pos Chiquito # 100-A na Telefoon: 5842073
Mester presenta cu bo Cedula of Uittreksel di Bevolkingsregister (Afl. 5,00) compaña pa un identificacion cu potret, CV, diploma, certificadonan y carta di recomendacion di Doño di trabao. Interesadonan por pasa registra 7.45 di mainta. Momento di presenta na DPL zorg pa un vestuario adecuado, si acaso bo persona ricibi un cita di biaha pa un entrevista.

NR.	FUNCION	COMPANIA
977	Schoonmaker/ster	Inter Total Services N.V.
978	Room Attendant	Inter Total Services N.V.
979	Houseman	Inter Total Services N.V.
980	Onderhoudsman	Westgate Holding
981	Freezer Attendant	Calidad Trading N.V.
982	Kok	Wei Tai Kitchen
983	Slager	Rei Hing Food Center
984	Cleaner	Express Contractors
985	arbeider	Express Contractors
986	Cook	Quiznos Sub
987	Keuken helper	Turtuga Bar And Restaurant
988	Carver	The Old Fisherman
989	Cook	Moomba Beach Restaurant
990	Maintenance Man	Moomba Beach Restaurant
991	Warehouse Attendant	Hong Fa Enterprises N.V.
992	Diesel Monteur	Royal Service
993	Dishwasher	Moomba Beach Restaurant
994	Diselmonteur	Aga Transport
995	Cook Helper	Taishan Bar-Restaurant
996	Insulator Intructor	J & T Full Services N.V.
997	Butcher	New Food Center San Nicolaas
998	Daklegger	Coburg Construction & Cons N.V.
999	Kok	Yen Yen Bar & Restaurant N.V.
1000	Freezer Attendant	Hua Yi Supermarket N.V.
1001	Tig Lasser	Oduber Contractors N.V.
1002	Violinista Concertino	Six Strings
1003	Duik Instructeur	Red Sail Sports N.V.

NR.	FUNCION	COMPANIA
954	Matroos	Delphi N.V.
955	Gardener/Uitwonende	Prive
956	Jardinero/Uitwonende	Prive
957	Jardinero/Uitwonende	Prive
958	Uitwonende Dienstbode	Prive
959	Uitwonende Dienstbode	Prive
960	Uitwonende	Prive
961	Timmer man	CDP Construction & Cleaning
962	Schrijnwerker	CDP Construction & Cleaning
963	Executive Chef	Aruba Marriott Resort
964	Manager Retail Trade	Keke Mega Mart
965	Beautician	Maggy's N.V.
966	Tecnico Industrial	M & K Complete Plumbing
967	Plumero	M & K Complete Plumbing
968	Receptioniste	Mipos
969	Cook Helper	Matthew's Beachside Restaurant
970	Project Manager	Furmanite Aruba N.V.
971	Duct Maker	Inducplom N.V.
972	Schoonmaker	Hooiberg Supermarket
973	Bakker	Panaderia Modern N.V.
974	Pastry Baker	Panaderia Modern N.V.
975	Kapper	Mona's Nails & Hair Studio
923	Tuinman	Punto di Oro Dev. Corp. N.V.
925	Waitress	Hoi Sing Chinese Bar-Restaurant
926	Glass Cutter	Aluminium Bry-Luig and Hardware
935	Bordenwasser	Best Cleaning

NR.	FUNCION	COMPANIA
1004	Autowasser	Garage Centraal Aruba
1005	Paarden Verzorger & Koetsier	Mundo Equino
1006	Tuinman/vrouw	Caribbean Drip Irrigation N.V.
1007	Tuinman/vrouw	Tropical Garden & General Serv.
1008	Schoonmaaker/ster	Total Services
1009	Schoonmaaker/ster	S.I.Con & Cleaning N.V.
1010	Loodgieter	CB Cas Bon Construction N.V.
947	Metselaar	Linas Co Construction & Serv
948	Timmer man	Linas Co Construction & Serv
949	Lasser	Linas Co Construction & Serv
950	Kapster	Divine Beauty Salon
951	Purchasing Manager	La Aruba
952	Retail Manager	La Aruba
953	Cook	Tandoor Palace
954	Matroos	Delphi N.V.
955	Gardener/Uitwonende Dienstbode	Prive
956	Jardinero/Uitwonende Dienstbode	Prive
957	Jardinero/Uitwonende Dienstbode	Prive

NR.	FUNCION	COMPANIA
936	Maintenance Man	Aruba Joe's N.V.
938	Metselaar	WWW 8A Const. & Manpower Service
939	Timmerman	WWW 8A Const. & Manpower Service
942	Schoonmaakster	Logro Construction
943	Aluminium Fabricator	Logro Construction
944	Metselaar	Logro Construction
878	Handyman	Tai Li Wah Minimarket
879	Monteur (Algemeen)	W.C.G. Welding Construction Company
892	Koelmonteur Helper	Eikon Employment
o-191	Financial Controller	Radisson Aruba
o-193	Cashier	Diamonds International Aruba
o-197	Cook	The Old Man and The Sea
o-198	Front Office Agent	Playa Linda
o-199	Bar Shift Manager	Brickell bay Beach Club
o-200	Food & Beverage Manager	Brickell bay Beach Club
o-201	All Around Kitchen Steward	Apex Cleaning
o-202	Security Guard	Guardian Security

Atencion!: si a caso bo persona bay aplica directamente serca e doño di trabou (sin intermediacion di DPL), por fabor pone nos na altura pa medio di un carta incluyendo CV na cual compania bo persona a bay solicita. E carta aki por djis worde entrega na balie. Di e manera aki DPL por intermedia entre bo persona y e doño di trabou.

Dunadornan di trabou cu ta buscando personanan cualifica.

DPL tin solicitantenan cu ta busca pa eherce e siguiente funcionan.

- **Driver**
- **Deliver**
- **Helper Deliver**
- **Administratie**
- **Receptionist**
- **Telefonist**
- **Hostess**
- **Helper (all around)**
- **Waiter**
- **Bode**
- **Helper (Algemeen)**
- **Guestservice**

Rekesitonan ora di solicita na DPL;

- Bo mester presenta cu un Cedula of un papel di fl.5,- Censo
- Mester acudi entrante 7:45 di mainta na balie di DPL
- Mester ta **adecuadamente/bon bisti** ora di bin solicita na DPL
- Mester por demostra documento (copia) di estudio manera diploma, certificado etc
- DPL ta manda bo persona bay solicita cu un formulario (3 pagina, color blanco dpl, roos dunador di trabou, geel solicitante), e prome pagina **mester wordo yena** pa ambos partido na final di e prome entrevista y wordo entrega bek na DPL, cu tur dos banda (reaccion/comentario) yena. Dunador di trabou mester percura pa trece esaki bek na DPL
- No presenta cu mucha (nan) of un tercer persona pa registracion na DPL

Tips pa dunadornan di trabou

- Pa entrega un vacatura na DPL bo mester haci un cita prome
- DPL tin un variedad basta amplio di buscadornan di trabou den diferente ramo cu bo compania por tin mester
- Haci uzo di vacaturanan habri (open-vacature) pa jega na personal rapido (yena un formulario na DPL, por mande via fax tambe)
- Solicitantenan cu aserca bo compania sin ningun carta di DPL ta esnan cu a wak bo advertencia den corant prome cu bo a entrega bo vacatura mes na DPL, ora di entrega e vacatura na DPL bo mester entrega un lista di tur e solicitantenan (cu nomber, fam, adres, telefoon) cu a bin solicita serca bo compania abase di e advertencia di corant. Si acaso ningun persona presenta pa solicita riba bo advertencia di corant, bo mester traha un carta oficial pa asina splica y confirma esaki.
- Solicitantenan cu wordo manda via DPL riba bo vacatura den Jobcenter, ta wordo manda solamente cu un cita na bo compania y tin e **obligacion** di acudi cu e carta/formulario pa ambos partido yena, e dunador di trabou **mester** percura pa e carta aki jega bek DPL, *si acaso e formulario ariba menciona no wordo yena debidamente esaki no lo wordo acepta na DPL.*
- E carta aki mester wordo entrega personalmente na DPL door di e dunador di trabou
- Tur representante mester acudi na DPL cu un **carta di apoderacion** y cada dunador di trabou por wordo representa pa un solo representante!

Pa cualkier informacion adicional of relaciona cu DPL su servicionan pasa libremente na balie of jama 5215555!!! Corda bishita nos website: www.dpl.aw



Buscami den e arco iris, mi no a muri, mi tei……..

A fayece cristianamente:



Theodorus Hermanus Paalman,
mihor conoci como Papi Theo,
Opa, Theo de slager
***11 maart 1919 – †30 augustus 2012**

Na nomber di su esposa: Calista Paalman de Cuba

Su Yuinan:
Rene y Margriet Paalman, Rhenomar y Stephen;
Andre y Ineke Paalman , Mike, Glenda y Amy;
Desiree Paalman, Myron y Reno;
Dieudonne Paalman, Ghislaine, Quincy y Zion;
Marcelle Paalman y Lissy;
Aime y Sharini Paalman , Zeick y Shania;
Elise Paalman , Frank y Jennifer;

Manera un yiu: Elisabeth Werleman-Henriquez

Su rumannan:
Gertrudis Stabel-Paalman y yuinan;
Lucia y Nico Boer-Paalman y yuinan;
Agnes Boersma-Paalman y yuinan;
Jan y Leni Paalman y yuinan;

Bisanietonan:
Jorden y Noah
Jamy
Thyana, Naigelle
Reanne

Su swa y cuñanan:
Fernando y Thelma de Cuba y familia;
Arichi de Cuba y familia;
Olivio de Cuba y familia;
Cerilia de Cuba y familia;
Beltra de Cuba y Venancio Angela y yui;
Elita de Cuba;

Su ihanan:
Jose Alfredo Kock, Mariska Tromp, Milly Feliciano y Jenny Angela;

Su primo y primanan na Hulanda
Su bon amigonan;

Y demas famianan: Paalman, de Cuba, Stabel, Boersma, Meekers, Boer, Jacobs, Leysner, van Boekel, Ras, Wever, Dirksz, de Mey, Henriquez, Blanco, Piña, Tromp, Sling, Doria, Angela, Kock, Feliciano Stamper, Refunjol, Colina, Arends, Geerman, Hughes, Julio Teran.
Demas famia, bisiñanan y conocirnan;
Nos ta pidi nos disculpa si den nos dolor y tristeza nos por a lubida di menciona un of otro familia;
Diadomingo dia 2 di september 2012 di 7'or pa 9'or di anochi lo tin oportunidad pa condolencia na Savaneta 354.
Nos kier a invita boso pa asisti na e acto di entierro cual lo tuma lugar diamars dia 4 di September 2012, E restonan mortal di papi Theo lo reposa den misa Sagrado Curazon na Savaneta di 2'or di merdia pa 4'or di atardi.
Un donacion pa kankerfonds lo ta altamente aprecia.
Ta duel nos cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Gradicimento y Invitacion

Pa medio di e anuncio aki nos kier a gradici henter famia, Amistad di nos defunto stima



Simon Lorenzo Erasmus

Pa e atencion duna na e defunto durante su bida na mundo y durante su enfermedad.
Gradicimento ta bay tambe na dokternan, enfermeronan di Dr. Horacio Oduber hospital, dokternan y enfermeronan di Dialyse, personal di ambulance y Lite Life.
Boso muestra di atencion tabata un gran consuelo pa nos.

Alaves nos ta invita tur famia y conocirnan pa asisti na 3 Santo Sacrificio di Misa:
Diasabra 1 september, Diamars 4 september y Diabierna 7 september 2012 tur pa 7'or di anochi na Misa Santa Filomena na Paradera.
Boso presencia ta altamente aprecia.

Na nomber di su esposa, yiu y demas famia.

Un proyecto positivo cu resultadonan alentador

Hobennan di Formacion Social ta duna un man na St. Dominicus College

ORANJESTAD- E bunita proyecto Formacion Social di Gabinete Mike Eman den cooperacion cu MariniersKazerne ta hayando mas y mas acogida y reconocimento den comunidad. Peticionnan ta wordo haci na diferente ocasion na e hobennan pa duna un man den trabounan cu mester wordo haci. Si esaki ta posibel y si nan stage ta permiti, nan ta cumpli cabalmente. Semper bou guia di e coordinadora di Formacion Social sra. Jessey Ras y nan guianan di MariniersKazerne. Siman pasa diaranson e hobennan di e ultimo grupo di SVT a bay St. Dominicus College pa yuda eynan den varios trabou cu tabatin.
Coordinadora Jessy Ras a wordo acerca dor di e scol ya cu tin hopi material den cahanan cu mester wordo saca y poni nan ordo pa e muchanan por haya les. E maestranan mes ta demasiado ocupa pa por hinca tempo den esaki y ta p'esey a haci un suplica na sra. Ras pa e hobennan di SVT duna un man. Cu masha entusiasmo e hobennan a yuda e scol. Nan a pone man na obra y a saca e bukinan for di caha. Tambe nan a parti e bukinan den tur e klasnan. Un otro grupo di hoben di SVT a yuda e cabesante ordena e magazijn poniendo e materialnan di enseñansa nechi riba e rekinan den e magazijn di e scol basico aki. Hunto cu un maestra nan a yuda pone e biblioteca di e scol na ordo.
Un bunita trabou cu a wordo hopi aprecia. E hobennan ta desplegando un actitud positivo cu ta muestra di un determinacion fuerte, manera por wordo aprecia ariba e combinacion di potretnan.❑

Lider di Partido MEP Evelyn Wever-Croes ta felicita

Club Estrella cu 64 aña di existencia



Lider di Partido MEP Evelyn Wever-Croes

ORANJESTAD- E organisacion ESTRELLA ta cumpli 64 aña di existencia, dia 1 September. Den e 64 añanan aki e logronan di e organisacion tawata hopi, tanto riba e tereno di deporte, tereno social y tereno musical.

Ta inimaginabel un pueblo di Santa Cruz sin ESTRELLA. Esey so caba ta prueba di e bon trabou di e organisacion aki.

"Mi mes a train ping pong cu Estrella tempo mi tawata mas jong, y mescos cu mi, e organisacion aki a haci un impacto den bida di hopi hende. Cu Dios ilumina y duna e dirigentenan di e organisacion forsa pa por sigui cu e bon trabou. Pabien na tur miembro di organisacion ESTRELLA y sigui cu e bon trabou", ta palabranan di lider di MEP Evelyn Wever-Croes.❑

Landamento pa tur edad tres biaha pa siman

ORANJESTAD- Entrenamento pa salud na lama pa tur edad parti mainta y atardi. Esaki ta tuma luga tur dialuna y tur diaranson mainta di parti di 8 or pa 9 or, y diahuebs atardi di 5 or pa 6 or.

Esaki lo ta bou direccion di Maicha Croes

1. Ehercicio di flexibilidad
2. Ehercicio pa cu condicion
3. Tecnica di landamento di tur estilo
4. Ehercicio pa relax
5. ehercicio di Terapia
6. Etc.

Por yama nr. di cel 6901116 of telefon na cas 5862753.
E entrenamiento lo tuma lugar dilanti di Westin Hotel na Laman
Lo cuminza dia 3 di September 2012.❑

Sanctioned by:

BBWF

Caribbean WRESTLING BASH ARUBA

The Legend Tour

Bas van Kunder

Jerry the King Lawler

VELVET SKY

RHINO

SCOTT STEINER

BILLY GUNN

Kevin NASH

Rowdy Roddy Piper

X - PAC

Angelina Love

BON DIA Aruba

CARIBBEAN WRESTLING BASH BIG SIGNING EVENT

RIBA PARKEERPLAATS DI BON DIA ARUBA

DIABIERNA 7 DI SEPTEMBER

FOR DI 3:00PM PA 4:30PM

Bin saca potret y haya firma di luchadornan profesional manera:

ROWDY RODDY PIPER HALL OF FAMER • X-PAC SEAN WALTMAN • CODY HALL THE SON OF SCOTT HALL "RAZOR RAMON"